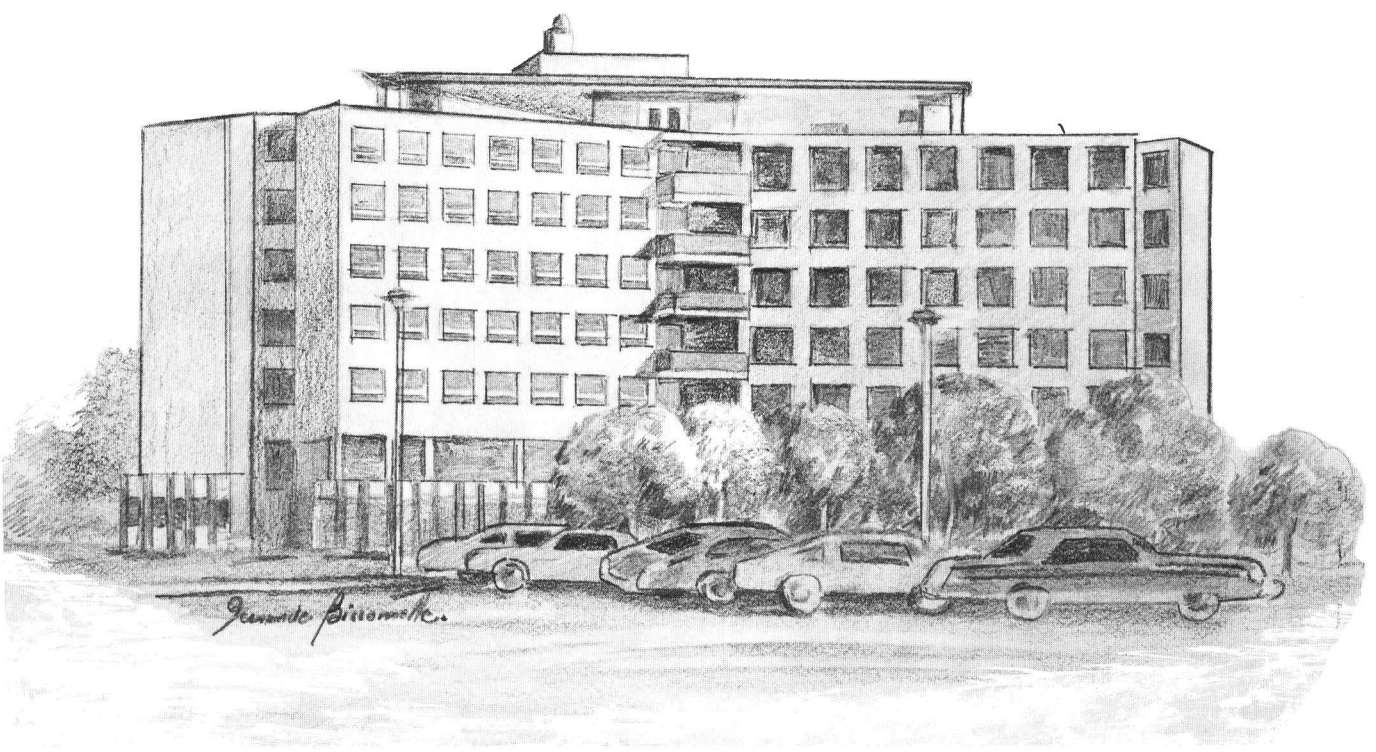


Centre d'Accueil de l'Hôpital Ste-Croix



*10 ans de souvenirs
1976 - 1986*



Cet album-souvenir veut rendre hommage à tous ceux et celles qui, au cours de cette dernière décade, ont vécu au Pavillon d'Youville et à toutes les personnes qui ont apporté leur contribution à leur bonheur.

A vous tous, les trente-quatre bénéficiaires, qui êtes ici comme témoins de la première année de la fondation de notre centre d'accueil, nous vous rendons hommage, parce que vous représentez le goût de vivre, par votre courage à remonter la côte après les maux inhérents à votre âge et à vos handicaps. Bien sûr, le Seigneur vous a accordé cette faveur d'être encore bien vivants et, pour plusieurs d'entre vous, encore actifs dans la vie quotidienne du Foyer. Avec vous, nous honorons les membres de votre famille qui se sont montrés assidus à vous accompagner durant toute cette période et qui continuent de le faire par mille et une visites et mille et un services. Bravo à vous tous !

Hommage à tous les bénéficiaires d'aujourd'hui: chacun de vous apporte une note caractéristique qui définit notre centre d'accueil.

Par la même occasion, nous voulons honorer, féliciter et remercier tous ceux qui, de quelque manière, ont apporté leur aide. Les groupes sont très diversifiés par leur activité propre; à la lecture de cet album, tous pourront se reconnaître ici et là. Nous espérons avoir couvert tout le champ des activités.

Un grand merci à tous ceux qui ont participé à l'élaboration de cet album.

Vous aurez, sans doute, beaucoup de joie à revivre à travers ces pages quelque chose de nos dix ans de vie enthousiaste au Centre d'Accueil de l'hôpital Ste-Croix. Ce sont vos gestes de bonne volonté, votre présence aimable que nous désirons souligner, chers bénéficiaires, et vous tous qui avez contribué à créer du bonheur au Foyer par tous vos modes de participation.

Henri Bolduc, f.c.
Coordonnateur à la rédaction.



HÔPITAL SAINTE-CROIX.

JOAQUIN BASTIDA
Directeur général



C'est au cours du mois de novembre 1986 que nous célébrons ensemble et avec envergure le 10^e anniversaire d'implantation de notre centre d'accueil d'hébergement.

L'ouverture du centre d'accueil en 1976 répondait à un besoin bien identifié que les administrateurs de cette époque ont réalisé et nous les en remercions. Aujourd'hui et demain nous devons relever le défi qui consiste à développer et augmenter les ressources humaines spécialisées au centre d'accueil. Au Conseil d'administration et à la direction, le bien-être des résidents occupe une place prépondérante de nos préoccupations et de nos priorités.

Je tiens à remercier tout le personnel qui travaille auprès des hébergés et plus particulièrement les pionnières qui oeuvrent depuis l'ouverture. Il faut aussi rendre témoignage aux bénévoles qui se dévouent inlassablement depuis tant d'années. Leur action constante transforme le centre d'accueil en une demeure ensoleillée et humaine où il fait bon vivre.

A tous les résidents du Centre d'accueil de l'Hôpital Ste-Croix, je souhaite un séjour rempli de moments agréables et satisfaisants.

Soyez chez-vous, parmi nous à Ste-Croix.

Le directeur général,

Joaquin Bastida

*Les SS. Grises de Montréal
Archives générales*

**CENTRE
D'ACCUEIL**

RICHARD GÉLINAS
Coordonnateur



Le centre d'accueil a vu le jour le 1er novembre 1976, et depuis nous avons reçu 287 bénéficiaires. Durant ces 10 ans, nous avons mis des efforts et nos énergies pour améliorer la qualité de vie et de soins.

Souvent nous vous parlons de la qualité de vie et j'aimerais vous en définir le sens. Liberté de choix, garder le bénéficiaire autonome, conserver les liens avec leurs familles, maintenir le bénéficiaire en contact avec la société et la réalité, respecter leurs opinions, favoriser un climat agréable pour maintenir un développement normal.

Egalement, nous vous parlons de qualité de soins. Ce sont des soins personnalisés, car l'être humain est un être entier et différent des autres et les soins s'appuient sur un modèle conceptuel en soins infirmiers, considérant l'être humain d'une façon bio-psycho-sociale, culturelle et spirituelle.

Depuis 10 ans, c'est grâce à la collaboration des professionnels, du personnel et des bénévoles que nous avons pu développer cette qualité de vie et de soins. Cependant il nous reste encore beaucoup à faire et nous espérons que, dans les années à venir, il y aura un ajout en ressources humaines pour en arriver à une aide idéale pour nos aînés.


Richard Gélinas.

BONNE FÊTE À TOUS!

Le 1er novembre 1976, c'était l'ouverture du centre d'accueil de l'Hôpital Sainte-Croix. Les arrivants venaient de Saint-Guillaume, de Saint-Bonaventure et de Saint-Eugène, après un stage temporaire au Dauphin. Ce premier groupe vint habiter le quatrième étage du Pavillon d'Youville. D'autres pensionnaires firent ensuite leur entrée en provenance, pour plusieurs, du Centre Hospitalier Georges-Frédéric. Soeur R. Letendre fut à l'époque une femme-orchestre, à la fois infirmière-chef, secrétaire, et quoi encore! De la première année nous retrouvons encore aujourd'hui trente-quatre de nos cent treize pensionnaires actuels.

Il faut dire tout de suite que les citoyens du Centre d'accueil ont dû jouer du coude dès le départ pour prendre leur place dans l'ensemble hospitalier Sainte-Croix. Rien n'était acquis. Qu'on se souvienne, par exemple, qu'on avait aménagé un jardin le plus loin possible, derrière la chaufferie. Au même endroit, on avait installé des balançoires parmi les maringouins et d'autres bibittes.

Si aujourd'hui les bénéficiaires peuvent circuler librement à peu près partout dans le Centre hospitalier sans qu'on les prenne pour des gens qui fêtent l'Halloween, dites-vous bien qu'il n'en fut pas toujours ainsi.

Il en va un peu de même pour le personnel de l'héber-

gement. On s'est souvent demandé ce qui pouvait bien se faire comme travail, en comparaison avec le côté Hôpital. On les considérait comme des espèces d'animateurs de garderies pour personnes plus ou moins âgées. Heureusement ce temps est révolu!

Pour revenir à notre histoire, rappelons-nous la présence à Youville de Danielle Kemp, dès décembre '76. Que d'activités organisées depuis tout ce temps! Merci, Danielle! Au même moment, Francine Plamondon supervisait les salles à manger. Par son entrain, elle a su encourager et stimuler le personnel et les bénéficiaires.

Et pendant ces dix ans, depuis le tout début, les abbés Ouellet et Comeau assuraient un service de pastorale à la hauteur de leur dévouement.

Une énumération comme celle-ci peut sans doute ressembler à une liste d'épicerie: il y a tant à dire et en si peu d'espace! Veuillez donc pardonner les omissions inévitables; il aurait fallu écrire une encyclopédie! J'ajouterai tout de même les noms de Soeur Chassé et Soeur Lauzière, dans leur domaine respectif, l'aménagement et la pastorale. On les a vues toujours dévouées à l'Hébergement!

Au cours de ces dix ans, un événement qui mérite le rappel, c'est sans doute la passation des pouvoirs de Soeur Letendre, une petite Religieuse aux joues douces, à Richard Gélinas, un costaud à la barbe impressionnante. Dans le domaine du sport, on aurait classé ces deux per-

sonnes dans des catégories très différentes, mais en ce qui concerne les valeurs humaines et l'amour des gens, ils font partie de la même catégorie.

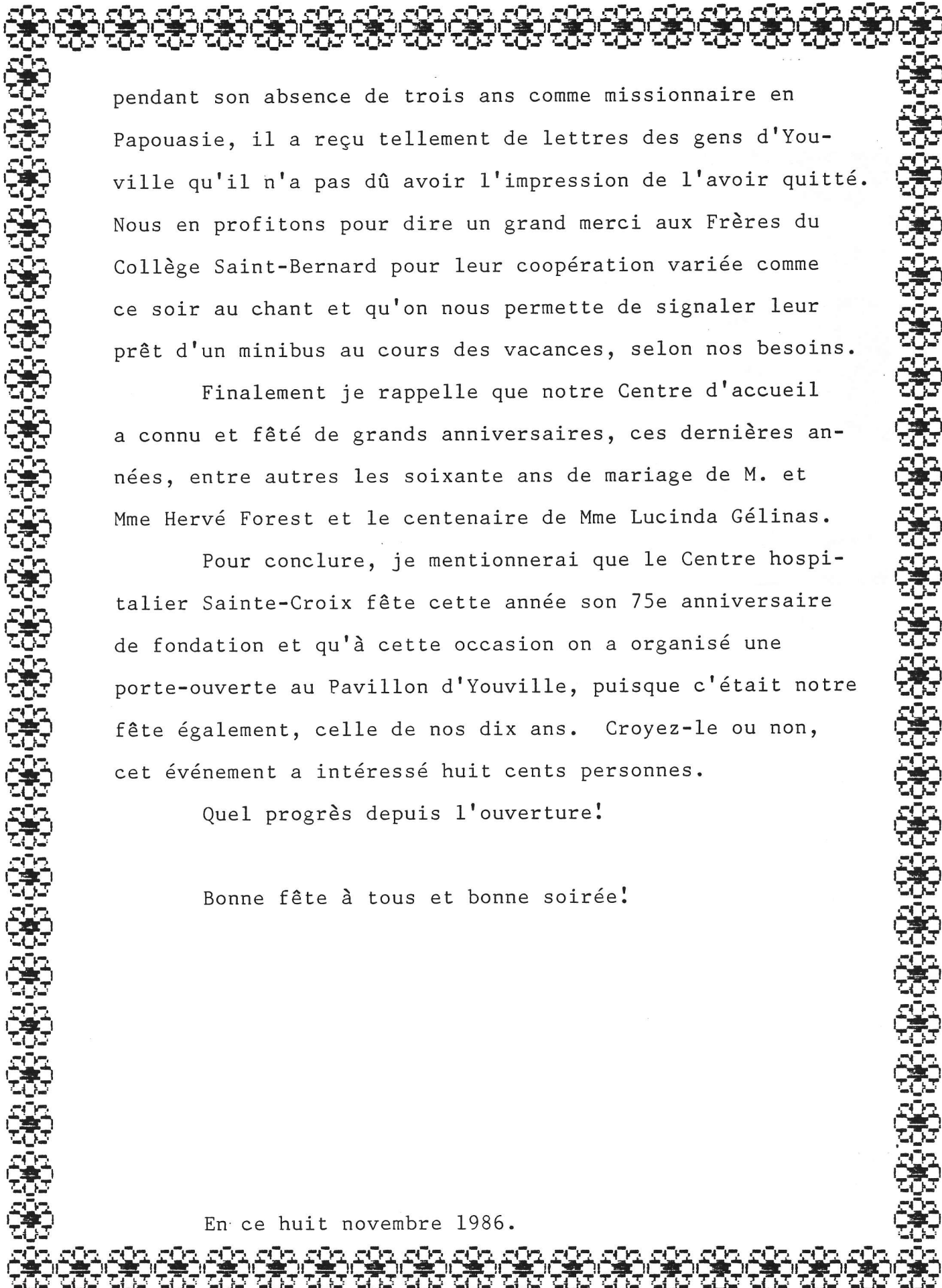
En ce qui regarde les loisirs au Pavillon d'Youville, il faut souligner la mise sur pied en 1977 du Comité des Bénéficiaires. Comment ne pas mentionner également le club Rotary qui rend possible annuellement un camp-vacances à la Cité des Loisirs, un emploi d'été pour étudiant chez nous, de même que l'organisation d'un party à l'occasion de la fête de Noël.

Je m'en voudrais de ne pas faire part de la présence à Youville de vedettes du Show Business. En effet, depuis deux ans se produit régulièrement La Chorale des voix d'Or, à l'occasion de soirées musicales... On parle même d'une tournée. Surveillez votre petit écran!

Comme vous pouvez le constater, beaucoup d'efforts sont faits pour animer la vie de nos aînés, mais les besoins sont encore considérables.

Depuis dix ans, la famille n'a pas grandi en nombre, mais les besoins, eux, ont grandi, la tâche est plus lourde. Pensons seulement que le tiers de nos bénéficiaires actuels était là aux débuts; tous ont ajouté dix années dans leurs membres et dans leurs têtes, et pourtant ... le personnel n'a pas reçu tellement de renfort. C'est une pensée que je laisse à votre méditation.

Avant de terminer, j'allais oublier un personnage qui fut et qui est tellement présent qu'on le prend pour acquis; je veux parler du bien aimé frère Bolduc. Même

A decorative border consisting of a repeating pattern of small, stylized floral or geometric motifs, arranged in a rectangular frame around the text.

pendant son absence de trois ans comme missionnaire en Papouasie, il a reçu tellement de lettres des gens d'Youville qu'il n'a pas dû avoir l'impression de l'avoir quitté. Nous en profitons pour dire un grand merci aux Frères du Collège Saint-Bernard pour leur coopération variée comme ce soir au chant et qu'on nous permette de signaler leur prêt d'un minibus au cours des vacances, selon nos besoins.

Enfinement je rappelle que notre Centre d'accueil a connu et fêté de grands anniversaires, ces dernières années, entre autres les soixante ans de mariage de M. et Mme Hervé Forest et le centenaire de Mme Lucinda Gélinas.

Pour conclure, je mentionnerai que le Centre hospitalier Sainte-Croix fête cette année son 75e anniversaire de fondation et qu'à cette occasion on a organisé une porte-ouverte au Pavillon d'Youville, puisque c'était notre fête également, celle de nos dix ans. Croyez-le ou non, cet événement a intéressé huit cents personnes.

Quel progrès depuis l'ouverture!

Bonne fête à tous et bonne soirée!

En ce huit novembre 1986.

PAVILLON D ' YOUVILLE 1976-1986



Célébrer un anniversaire, que ce soit un 100e ou un 10e, est toujours un événement unique.

Il rappelle des souvenirs heureux, des labeurs intenses, des inquiétudes, que sais-je encore, mais toujours il permet de regarder les projets déjà réalisés et il donne du souffle pour les plans à exécuter dans l'avenir.

Avec émotion, je me rappelle ce 1er novembre 1976, où nous avons chaleureusement accueilli 32 bénéficiaires venant de St-Eugène et quelques jours plus tard, une autre vingtaine de bénéficiaires provenant, ceux-ci, de St-Guillaume.

Une réalisation s'accomplissait: utiliser trois étages de l'ancienne Ecole des infirmières pour en faire un Centre d'accueil pour personnes âgées. Les besoins étant nombreux, il devenait de plus en plus urgent d'organiser ce service, et voilà que se concrétisait ce rêve d'aider les âgés.

Que dire de l'effort concerté et de la collaboration apportée par tous, tant de l'administration que des dévoués employés, des médecins, des bénévoles laïcs et religieuses.

Avec un recul de 10 années, je ne peux que constater la croissance du Pavillon d'Youville,

Centre d'Accueil où il fait bon vivre et où l'on attache une grande importance à la qualité de vie.

Physiquement, j'ai quitté le Pavillon d'Youville, mais mon attachement est grand face à chacun de ceux des premiers temps qui y demeurent encore, et de ceux qui y travaillent.

Félicitations et longue vie à tous les résidents du Pavillon d'Youville. Félicitations et meilleurs voeux à tout le personnel et à tous les bénévoles. Merci pour l'excellent travail accompli.



Bienheureuse
Marguerite d'Youville

À Mère d'Youville, je confie chacun de vous, qu'elle intercède auprès du Père Eternel, afin que la Paix et la Joie soient vôtres toujours.

Avec affection et assurance de prières.

Réjeanne Letendre, s.g.m.

" IL SE FAIT DE BIEN BELLES CHOSES DANS NOTRE
PAVILLON "

Jean-Guy Ouellet, prêtre aumônier

Chers bénéficiaires et membres du personnel,

Dieu merci, le dixième de notre pavillon me procure aujourd'hui la chance de vous rendre mes hommages. Soyez-en assurés, c'est pour moi un vrai privilège que de vivre et de travailler avec vous.

Grâce à vous, chers bénéficiaires, c'est comme si je retrouvais en quelque sorte mon milieu familial. Mon père et ma mère étaient des gens modestes, laborieux, très attachés à leurs voisins et parentés, leurs institutions civiles et paroissiales, et grands chrétiens. Vos veillées me font penser à nos réunions de famille. Le chapelet que vous récitez en groupe évoque pour moi le chapelet que nous récitons le soir, en famille. L'amitié, qu'il me semble que nous partageons de plus en plus, me replonge dans la chaleur de mon milieu familial.

Enfin, je dois ajouter que, comme pasteur, je suis souvent touché et édifié par le sérieux de la piété avec laquelle vous participez à la célébration eucharistique ou recevez la communion sur les étages.

Quant à vous, membres du personnel, je ne puis que louer votre application à faire de notre pavillon un milieu où il fait bon vivre. Votre ouverture, votre attention aux bénéficiaires, votre dévouement sont pour moi toute une inspiration. Souvenons-nous d'Aline Forand ...

Je voudrais aujourd'hui bien acquitter une grosse dette de reconnaissance envers Richard, pour son soutien en pastorale, le frère Bolduc, que je considère ni plus ni moins qu'un aumônier-assistant, Danielle, pour ses services si

efficaces, l'Abbé Comeau, si au fait de la psychologie des aînés, Soeur Lauzière, pour sa joviale sensibilité, Soeur Chassé, pour sa promptitude d'exécution, Mme Rivard, toujours si disponible, Claudette, dont la disponibilité est sans faille.

Grand merci, encore à vous, membres du comité de pastorale, à vous les bénévoles qui distribuez la communion ou transportez des bénéficiaires à la chapelle, à vous, les non-mentionnés ici et qui me rendez si souvent service! Vraiment je me demande où l'on peut trouver autant de collaboration! J'en suis tout étonné!

Il se fait de bien belles choses dans notre pavillon. Mon souhait le plus ardent, comme pasteur, est de contribuer avec vous tous à l'édification d'un vrai "foyer" de frères et soeurs animés de l'Esprit et reproduisant le plus possible le modèle de la première communauté des chrétiens de Jérusalem: "La multitude des croyants n'avait qu'un coeur et qu'une âme" (Lc, 4, 32) où tous communient à l'espérance révélée par Dieu à saint Paul: "Les souffrances du temps présent ne sont pas à comparer à la gloire qui doit se révéler en nous". (Rm, 8, 18)

Jean-Guy Ouellet

Jean-Guy Ouellet, aumônier.



RÔLE DU MÉDECIN RESPONSABLE HÉBERGEMENT
ET DU MÉDECIN TRAITANT

Le médecin responsable de l'hébergement élabore un type d'évaluation globale des bénéficiaires, en tenant compte d'une approche médico-nursing intégrée. Il conçoit des critères d'évaluation des dossiers des bénéficiaires. Il s'assure que des liens fonctionnels sont créés et maintenus entre les médecins traitants, les infirmières et les professionnels des autres disciplines. Il soutient les équipes de soins dans les plans de traitement. Il voit à ce qu'une coordination d'ensemble soit effectuée sur le département.

Les objectifs d'une telle approche sont de "désinstitutionnaliser" et de "démédicaliser" les soins en hébergement. Désinstitutionnaliser signifie donner priorité aux personnes, donner priorité à la vie sur l'organisation institutionnelle. Démédicaliser signifie non pas qu'il faille négliger l'apport scientifique médical dans le domaine du vieillissement, mais plutôt inscrire cet acte à l'intérieur d'une approche normalisante du vieillir, comme du mourir.

Le rôle du médecin traitant dans cette structure prend toute son importance, car il respecte les besoins de choix et de confiance, permettant ainsi à la personne âgée de garder sa personnalité et de continuer à évoluer en santé.

François Benoit, M.D.

(Dr B. Vincent, lors d'une
de ses visites médicales).....



10 ANS DE SOUVENIRS AU PAVILLON D'YOUVILLE

Nous fêtons, cette année,
Le 10e anniversaire de l'ouverture
du Pavillon d'Youville.
Que cette fête,
qui réunira à la fois
le passé, le présent et le futur,
les vieillards, les adultes et les enfants,
soit vraiment le reflet d'une grande fête.

Comment nos coeurs pourraient-ils
ne pas s'émouvoir en cet anniversaire?

Pour moi, le "Pavillon d'Youville"
c'est un milieu extrêmement intéressant.
Avec les personnes âgées,
nous formons une grande famille joyeuse,
où règnent la dignité et la tendresse.

Qui sait : J'aurai peut-être besoin,
un jour, moi aussi, qu'on m'aide,
qu'on m'apporte un peu de joie et de tendresse.

Depuis 10 ans que nous côtoyons,
à tous les jours, les personnes âgées,
ils ont beaucoup changé .
Au début, ils étaient tristes et timides.
Aujourd'hui, l'atmosphère est plus gaie.
Ils font confiance en l'avenir.

"Donner du bonheur aux autres
est un excellent moyen
d'atteindre soi-même le bonheur".
"Ne nous lassons pas de faire le bien,
A son heure, la récolte viendra".
"Dieu aime celui qui donne avec joie".

Les personnes âgées nous apportent
beaucoup en retour.

C'est quoi une personne âgée?
Une bonté à imiter
Une sagesse à consulter
Une générosité à remercier
Un coeur à aimer
Un front à baiser
Des mains à vénérer
Un visage à contempler
Un nom à bénir.



Jeanne Rondeau.
(employée au centre d'accueil)

LE COMITÉ DES BÉNÉFICIAIRES

C'est le 16 janvier 1978 que prenait forme au Centre d'Accueil Pavillon d'Youville, le Comité des bénéficiaires, en remplacement du Comité des loisirs déjà existant. On répondait déjà à la future loi 27, adoptée le 19 décembre 1981, qui oblige "tous les Centres d'accueil et les centres hospitaliers de soins prolongés à mettre sur pied des Comités de bénéficiaires".

Ce comité représente les bénéficiaires auprès des autorités, accueille chaleureusement chaque nouveau venu, participe à l'amélioration de la qualité de vie, aide à l'organisation des loisirs et fait en sorte que le vécu du Pavillon soit la responsabilité de tous et de chacun. Ce comité apporte des suggestions auprès du Service des Loisirs et à la direction du centre, prend connaissance des dépenses encourues, garde l'oeil ouvert sur tout ce qui se passe au Foyer.

Donc le 10 mars 1978, on tenait la première assemblée générale et le 15 mars 1978, la première élection du Comité, avec le résultat suivant :

Mme Eva Houle, présidente, Mme Marie-Anne Ritchotte, Mlle Fernande Roberge, MM. Josaphat Benoit et René Nault.

On pouvait lire dans le rapport des activités 1978-79: "Les débuts furent hésitants vu le manque d'expérience de chacun, mais avec la bonne volonté et même l'audace, le Comité peut dire, qu'après une année d'existence, être parvenu à une autonomie plus grande qu'à ses débuts. Le but premier est de servir de lien entre les bénéficiaires, le Conseil d'Administration et le directeur de l'établissement"

Le 7 décembre 1979, à l'instigation de M. Claude Brunet, le Comité adhéra au Comité provincial des malades.

Le Comité se réunit une fois par mois, et des rencontres spéciales peuvent s'imposer à l'occasion. L'assemblée générale est convoquée une fois l'an pour permettre aux membres du Comité de rendre compte des activités de l'année. Vingt et un jours plus tard, les élections ont lieu. Les membres sont élus pour un terme de deux ans.

A compter de septembre 1986, un communiqué est distribué mensuellement à tous les bénéficiaires, résumant les activités du Comité. Ceci dans le but de tenir tous les pensionnaires au courant de ce qui se passe.

Pour l'année 1986-87, le Comité se compose comme suit : Mlle Gilberte Poirier, présidente a remis sa démission en octobre, en remplacement Mme Cécile Leblanc, Fr. Henri Bolduc, vice-président, Mme Thérèse Rivard, secrétaire, M. Lorenzo Grenier et Mme Yvonne Biron, directeurs.

Un membre du Comité doit être nommé au Conseil d'Administration de l'Hôpital Ste-Croix. Mme Thérèse Rivard a été réélue pour un deuxième terme. Mlle Gilberte Poirier fait partie du Comité provincial des malades, depuis l'hiver dernier.

Grâce au support du coordonnateur, M. Richard Gélinas, et de la technicienne en loisirs, Mme Danielle Kemp, le Comité a toujours bien fonctionné; il se porte bien et possède une équipe dynamique qui ne demande qu'à aider, encourager et à défendre les intérêts de tous les résidents.

Le Comité des bénéficiaires du Centre d'Accueil a bien démontré la nécessité d'un tel organisme et son efficacité. C'est donc un hommage que nous désirons rendre aujourd'hui au Centre d'accueil, à l'occasion de son 10 e anniversaire.

Longue vie au Centre d'Accueil Pavillon d'Youville!

Thérèse Rivard, secrétaire.

Voici la liste des membres du Comité des bénéficiaires, depuis ses débuts:

- 1978: Mme Eva Houle, présidente
Mme Marie-Anne Ritchotte, Mlle Fernande Roberge,
MM. Josephat Benoit et René Nault.
- 1979: M. René Nault, président, remplacé par Mme Antoinette Jutras,
Mme Agnès Croteau, M. Josephat Benoit, M. Roméo Houle,
Mme Yvonne Morel.
Mme Béatrice Allard remplaça Mme Agnès Croteau.

- 1980: M. Roméo Houle, président,
Mme Eva Houle, M. Josaphat Benoit, Mlle Béatrice
Allard, Mme Agnès Croteau.
- 1981-82: Mme Agnès Croteau, présidente,
Mme Anaïse Forest, M. Josaphat Benoit, Mme Delvina
Gagnières, Mlle Germaine Vadeboncoeur.
- 1983: Mme Anaïse Forest, présidente,
Sr Louise Campbell, Mlle Rose-Alice Champagne, Mlle
Germaine Vadeboncoeur, Mme Delvina Gagnières.
- 1984: M. Gérard Thibeault, président, remplacé par M.
Lorenzo Grenier,
M. Rock Deshaies, Mme Thérèse Rivard, Mlle Gilberte
Poirier, Mme Florence Thibault.
- 1985: M. Lorenzo Grenier, président,
M. Rock Deshaies, Mme Thérèse Rivard, Mlle Gilberte
Poirier, Mme Cécile Leblanc.
- 1986: Mlle Gilberte Poirier, présidente démissionnaire,
remplacée par Mme Cécile Leblanc, Fr. Henri Bolduc,
en remplacement de M. Roch Deshaies, décédé, Mme Thé-
rèse Rivard, Mme Yvonne Biron et M. Lorenzo Grenier.



A l'occasion du 10e anniversaire du Centre d'Accueil de l'Hôpital Ste-Croix, le Comité des bénéficiaires a voulu honorer dix pensionnaires qui ont apporté leur collaboration au bonheur de notre hébergement par des aptitudes et des talents particuliers.

M. ALBERT ALIE : par ses talents de chanteur et de conteur.

MME YVONNE BIRON : par son assiduité à l'artisanat et sa coopération.

MLLE ROSE-ALICE CHAMPAGNE : par son travail et sa participation.

MLLE GILBERTE POIRIER: par son implication pour améliorer la qualité de vie.

MME ANTOINETTE HAMEL: par ses talents de chanteuse et musicienne.

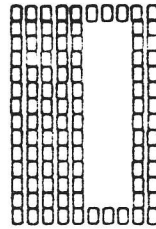
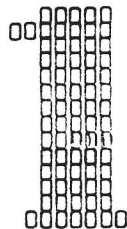
MME ÉVA HOULE: par son travail et sa tenacité.

MME ANTOINETTE JUTRAS: par sa participation et le fini dans ses travaux.

MME YVONNE MOREL: par sa sociabilité et son respect d'autrui.

MME AMANDA SIMONEAU : par son courage et sa bonne humeur.

MLLE MARIE-ROSE VAILLANCOURT: par son application assidue dans son travail à la chapelle.



LISTE DES BÉNÉFICIAIRES QUI DEMEURENT
PRÉSENTEMENT AU PAVILLON D'YOUVILLE.

Alie M. Albert	Forest Mme Anaïse (Cartier)
Barrière M. Alexis	Fortin M. Bernard
Barabé M. Roméo	Fréchette Mme Rose-Anna (Lapierre)
Baril M. Romulus	Fréchette Mlle Solange
Bélec M. Henri	
Bélec Mme Maria (Labonté)	Gagnières Mme Delvina (Duhaine)
Bergeron M. Bruno	Gagnon Mme Eva (Plante)
Bernard Mme Florida (Tanguay)	Gaudreau Mme Florida (Gélinas)
Bienvenue Mme Jeanne (St-Cyr)	Gauthier Mme Lucienne (Emond)
Biron Mme Yvonne (Proulx)	Gaudet M. Herman
Blanchette Mme Antoinette (Leclerc)	Gélinas M. Paul
Blanchette M. Jacques	Gélinas Mlle Yvonne
Boisvert Mme Augustine (Raiche)	Girouard M. Hervé
Boisvert Mme Bernadette (Lemaire)	Goyette Mme Yvonne (Gloutnez)
Boisvert M. Wellie	Grenier M. Lorenzo
Boulay Mlle Cécile	
Bouthot Mme Eugénie (Lafond)	Hamel Mme Antoinette (Marchand)
Brouillard M. Adgemire	Houle Mme Eva (Gendron)
Brouillard Mme Blanche (Mondou)	Houle M. Roméo
Brulé Mme Lovina (Gagnon)	Joyal Mme Rose (Bibeau)
Brunelle Mme Léona (Dionne)	Jutras Mme Antoinette (Janelle)
Brunelle Mlle Rollande	Jutras Mme Donalda (Biron)
	Jutras Mlle Jeanne)
Cardin Mme Antoinette (Mondoux)	
Cardin Mme Marie-Anna (Lemire)	Lacroix Mme Louise (Pomerleau)
Caya Mme Marie-Anne (Leclerc)	Lambert M. Rosaire
Champagne Mlle Rose-Alice	Laprade Mme Marie-Jeanne (Boucher)
Chouinard Mme Berthe (Bonneau)	Larivière Mme Jeannette (Grandmont)
Cloutier Mme Augustine (Doucet)	Lebel M. Lauréat
Collard Mme Marie-Blanche (Degré)	Leblanc Mme Cécile (St-Onge)
Corriveau Mme Florida (Lizotte)	Leblanc Mme Rose-Anna (Boudreau)
Corriveau Mme Maria (Dauphinais)	Lefebvre Mme Florida (Côté)
Cournoyer M. Gratien	Letendre Mme Eva (Forest)
	Letendre M. Germain
Demers M. Léon	Léveillée Mme Maria (Landry)
Desfossés M. Bruno	
Desmarais Mme Marianne (Blanchette)	Mathieu Mme Hortense (Rivard)
Dionne Mme Antonia (Couture)	Messier Mme Marie-Louise (Gauthier)
Dorion M. JeanGuy	Montminy Mme Marguerite (Hamel)
Dubé M. Léopold	Morel Mme Augustine (Dicknaire)
Dumas Mme Régina (Leclerc)	Morel Mme Yvonne (Belhumeur)
Fontaine Mlle Aurore	Nadeau M. Ephrem
Forcier Mme Cécile (McClure)	Neiderer Mme Henriette (Dore)

Paradis M. Lorenzo
Parent Mme Emerilda (Vachon)
Parenteau Mme Simone (Bourrassa)
Parizeau Mme Jeanne (Lainé)
Perreault Mme Marie-Rose (Althot)
Plourde Mme Cécile (Héroux)
Poirier Mlle Gilberte
Poudrette M. Gaston
Pouliot M. Roland
Proulx Mme Yvette (légaré)

Rajotte Mlle Marguerite
Richard M. Ovila
Rivard Mme Alice (Lefebvre)
Rivard M. Maxime
Roy M. Zephirin

Senneville Mme Adrienne (Faucher)
Séguin Mme Laure (Cartier)
Simoneau Mme Amanda (Dubois)
Smith Mme Rachel (Duhaine)
St-Cyr Mlle Marguerite
St-Martin M. Paul
St-Onge Mme Florette (Beulac)
St-Sauveur M. Raphael
Surprenant Mme Aldéa (Verrier)

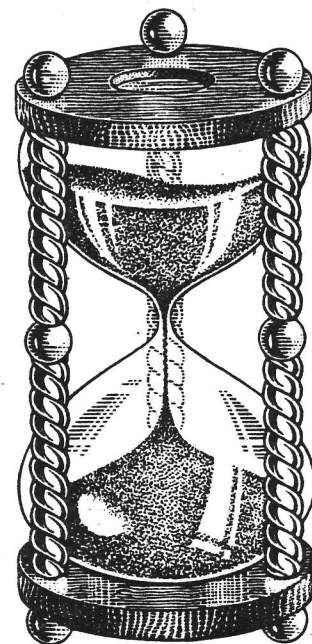
Therrien Mme Blanche (Durand)

Thibeault Mme Florence (Constant)
Trahan Mlle Alice
Tremblay Mme Marie-Rose (Lacharité)
Turcotte M. Albert
Turcotte Mme Jeanne (Prémont)

Vaillancourt Mlle Marie-Rose

Yergeau Mme Albertine (Geoffroy)

***Au fil du temps, la vie
peut s'améliorer.***





AU FOYER, J'AIME ...

J'aime le service. On vient me chercher pour me promener en chaise roulante. Je suis heureuse de ma bénévoles personnelle.

J'aime les fêtes et ma liberté dans ma chambre seule. Le patron est toujours prêt à recevoir tout le monde et à aider. Les fêtes sont bien organisées.

Ici je peux aller à la messe tous les jours: c'a été un gros point pour moi. Je suis toujours satisfaite du service. J'aime bien les personnes qui nous aident.

Je ne hais pas ça pantoute icitte! Je suis content du service.

La maladie me rend malheureuse. Mais j'ai une amie bien gentille avec moi.

Je suis contente d'être ici, de m'être vite adaptée. Ils sont assez fins; quand j'ai besoin, elles sont là.

J'aime bien les gardes-malades.

Nous sommes comme une famille. J'ai bien aimé les soirées musicales et ce que font les bénévoles pour nous. Le monde est gentil ici. J'aime ce que font nos deux aumôniers.

J'aime ma chambre où je peux vivre seule.

On a eu de belles fêtes, de beaux voyages.

Le personnel est bon! On peut pas être mieux!

J'serais pas mieux ailleurs. J'aime les soirées musicales.
J'aime M. Gélinas, et Soeur Letendre je l'ai aimée beaucoup aussi.

J'aime tout ... ma chambre ... mes compagnes. M. Gélinas, ça
c'est fin.

Qu'est-ce que j'ai aimé surtout ici? ... Les filles! Ecrivez
pas ça. On est bien tranquille en général, malgré les petites
chicanes. J'ai été satisfait au foyer, et tout le monde ou pres-
que se montre content.

J'aime à être ici, il y a de l'ordre.
J'ai aimé les voyages, comme au baseball, au lac Champlain.
J'aime bien la liberté au foyer. On a beaucoup plus de soins
qu'à la maison.

Quand j'étais en bonne santé, tout était très intéressant. Soeur
Letendre était bien gentille.

Je m'adonne bien avec les gardes-malades, les employés et M. Gélinas.

Dans le temps de Soeur Letendre et Soeur Chassé, j'aimais bien ça!

Dans ma chambre, c'est comme si j'étais chez nous!

J'aime cela parce qu'on est bien traité, c'est propre partout. On
prépare son ciel!

J'aime aller dehors: nous avons des balançoires.

J'aime bien aller à la chapelle, la messe, faire mon chemin de la
croix.

J'aime aller à la messe et recevoir la communion. J'aime aller à
la chapelle. J'aime les gardes-malades, les bénévoles, M. Gélinas,
tout le monde, parce qu'ils sont gentils.

CHANTE, CHANTONS, CHANTEZ ...

Je ne vous l'apprendrai pas: au Pavillon d'Youville, ça chante. J'y étais, dès le début, il y a 10 ans. Ce ne sera pas une longue histoire, dira-t-on, mais elle fut tellement remplie de bons souvenirs musicaux.

Dès la première année, nous nous groupions au 8e pour chanter, et chacun était heureux et fier de se faire entendre en notes et en mots joyeux. Il nous fallait un piano, nous l'avons eu, et c'était un des bons moments de la semaine que de nous réunir autour de ce piano de bonheur. J'en ai tapé des notes! Oh! rien de classique, pas de vocalise, pas de solfège, mais nos belles vieilles chansons d'autrefois. Que c'était charmant de sentir jeunesse et enthousiasme dans ces voix qui n'avaient pourtant plus vingt ans! Le coeur ne vieillit pas: on le devinait dans les trémolos de leurs voix. Vous vous souvenez du grand succès "Les Cloches du Hameau" ? Et de notre fidèle chanteur de chansons à répondre, M. Albert Alie, qui a toujours eu sa grande part dans nos succès? Et bien d'autres, pour ne pas les nommer tous. Ici, je ne peux taire le souvenir de leur premier enregistrement sur cassette: ce fut la surprise de leur vie! Ils se reconnaissaient, c'était ravissant d'entendre leurs réflexions!

Les ans passent, avec leurs changements. Saviez-vous que durant deux saisons nos bénéficiaires ont eu le très appréciable privilège d'avoir, comme animatrice, Mme Marthe Deshaies, notre belle voix de Drummondville ? Ce fut un bénévolat dont plusieurs auraient aimé profiter. A ce moment-là, Mme Lily Lebleu accompagnait au piano.

Et ça continue. En 1982, Mlle Madeleine Chabot, infirmière auxiliaire au Pavillon, prend la relève officiellement. Sa journée de travail achevée, elle venait le soir, une fois par semaine, sur un étage, s'assoyait au piano et des amateurs venaient l'entourer pour chanter avec elle. Pour aider ses chanteurs et chanteuses, elle prépara deux

albums de chants dont on se sert encore aujourd'hui. Puis vint Mme Marie-Paule Poirier avec une bonne organisation également. Son groupe de bénéficiaires chanteurs s'est signalé lors de nos fêtes, et mentionnons en particulier le Jubilé d'or de vie religieuse de Soeur Chassé, s.g.m.

Occupée déjà par les soirées musicales, la directrice de la petite chorale laissa la place à M. Daniel Tremblay.

Il y a une autre chorale très appréciée qui figure lors de nos grandes fêtes. Soeur Isabelle Lauzière fut et demeure l'âme de cette chorale des bénévoles, qu'elle a bâtie avec les ans. Depuis les débuts, j'accompagne au piano ou à l'orgue et j'en fus la directrice le plus souvent. Nos chantres méritent un bel hommage pour leur fidélité, leur disponibilité et l'ensemble de leur comportement qui, pour ma part, fait de ce bénévolat un chaleureux réconfort. Nous apprécions l'apport important de quatre Frères du Collège St-Bernard. Et depuis quelques années, nous trouvons grand profit dans la collaboration de M. Roland Comeau, prêtre-aumônier, comme directeur de notre chorale.

Nos bénéficiaires aiment chanter et entendre chanter. Ils savent apprécier les belles voix. Nous sommes donc heureux de participer à ces heures douces, joyeuses où les mélodies lancent des notes de soleil.

Yvette F. Poudrette.

Il y a environ 3 ans, suite à un appel téléphonique de l'organisatrice des soirées musicales au Pavillon, Mme Marie-Paule Poirier, comme cette dernière me connaissait et savait que j'avais une certaine préparation musicale et plus précisément dans le chant, elle m'invita à y participer.

En premier, je refusai, car j'avais abandonné de chanter pour de multiples raisons, mais après réflexion, j'acceptai l'invitation. Ce fut le coup de foudre.

Par la suite, je me suis dit que je pouvais faire davantage. Etant tombé en Amour avec ces gens du troisième âge, qui m'étaient sympathiques, j'ai donc suggéré que nous formions une Chorale avec les BÉNÉFICIAIRES. C'était un défi, mais j'en avais l'habitude. On m'autorisa. Et c'est comme ça que naquit cette chorale que nous avons baptisée "LES VOIX D'OR", nom qui correspondait bien aux gens de l'endroit.

Nous sommes environ douze réguliers. La porte est ouverte pour d'autres. Lorsque nous avons nos soirées musicales, des invités se joignent à nous.

La responsable des loisirs du Pavillon, Mme Danielle Kemp, me demanda si je serais disponible pour leur donner une heure par semaine, afin de les faire pratiquer et en même temps, les divertir dans quelque chose qu'ils aimaient. J'acceptai. Et depuis, nous avons nos pratiques tous les lundis soirs. Nous pratiquons sérieusement, tout en respectant leur capacité vocale et musicale.

Nous avons beaucoup de plaisir, je crois, aux dires des membres. Tout est fait dans l'harmonie, dans la joie, le rire, l'amour. C'est la détente complète.



LA CHORALE "LES VOIX D'OR"

La Chorale "LES VOIX D'OR" se produit régulièrement lors des soirées, voyages à l'extérieur, fêtes champêtres, etc... et ils sont fiers d'y participer.

Mon BUT était de leur faire prendre conscience que quoiqu'ils soient dans un foyer, ils ne sont pas abandonnés, qu'ils sont encore importants, qu'ils peuvent rendre service, enfin leur donner le goût de vivre.

Personnellement, j'en retire des bienfaits bénéfiques, et je suis heureux de les sentir heureux. Je remercie Dieu de me donner la force de les aider, et aussi longtemps que j'aurai le temps, la capacité et la santé de le faire, je serai avec EUX, pour les faire chanter, rire, blaguer, etc... enfin de les aider à oublier, et à traverser ces moments difficiles qu'ils vivent.

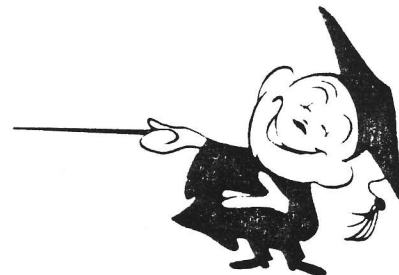
Je remercie la pianiste, Mme Lily Lebleu, qui se dévoue à chaque pratique et lors des soirées, ainsi que Mme Simone Fortier qui s'occupe d'aller les chercher, de m'assister à la distribution des chants et de leur préparer leur petite collation, entre les pratiques, car sans ELLES, il me serait impossible de continuer.

Aux BÉNÉFICIAIRES qui liront ces lignes, je vous souhaite de l'Amour, longue Vie, et Santé. Je vous dis, j'ai autant besoin de VOUS que vous avez besoin de MOI.

Je remercie la direction, de me permettre à l'occasion de ce 10 e Anniversaire, de faire connaître notre chorale, c'est notre humble participation. Je veux dire en terminant: Vive les bénéficiaires! Vive les membres de la chorale "LES VOIX D'OR" ! Je suis fier de VOUS et je vous aime.

Affectueusement,

Daniel Tremblay,
Votre ami et directeur musical.



MADAME ROBERTINE LEMIRE



Robertine Riendeau, dit Bélair, née à Manseau, le 15 février 1918, était l'épouse de M. Bruno Lemire, de Drummondville.

Aussitôt arrivée au Pavillon d'Youville, le 23 mai 1985, Robertine s'est distinguée par son goût de participation sociale. Elle était de la plupart de nos fêtes et tout le monde appréciait son entrain. Minée par le cancer, elle connut de longues heures de souffrances, et dans les bons moments, elle retrouvait son désir de participer.

Mme Lemire est décédée le 20 septembre 1986.

Notre chant d'anniversaire est de sa composition, lors de notre 9e anniversaire, en novembre 1985. Elle nous avait permis de l'adapter pour notre 10e.

Le bon coeur de Robertine, vous le retrouvez à travers notre chant, avec une reconnaissance débordante, universelle, avec des pointes d'humour. C'est le portrait de Robertine.

Robertine, MERCI!

" LE PAVILLON D'YOUVILLE ...
il en a abrité
comme vous, comme moi,
des gens
pour quelques bonnes années".

CHANSON D'ANNIVERSAIRE DU PAVILLON
D'YOUVILLE

REFRAIN

Amusons-nous, ayons d'l'entrain
Au Pavillon d'Youville,
On est de bons copains. (bis)

1

Nous sommes tous réunis
pour une belle occasion
c'est pourquoi entre amis
aujourd'hui nous fêtons
une fête mémorable
qui nous remplit d'émoi.
C'est vraiment agréable
de chanter notre joie.

2

Il y a 10 ans déjà
Que notre pavillon,
le Pavillon d'Youville,
est né à Drummondville.
J'veus dis qu'depuis ce temps
il en a abrité
comme vous, comme moi, des gens
pour quelques bonnes années.

3

Au Pavillon d'Youville
j'n'ai pas besoin d'vous l'dire,
On forme une belle famille
qui a bien du plaisir.
On partage peines et joies
avec les infirmières.
Vous comprendrez, ma foi,
qu'il faut bien se distraire.

4

Et oui! nos infirmières
nous aident physiquement
mais elles sont aussi là
afin de nous distraire.
Elles se moquent gentiment
de nos petits malheurs
pour qu'on les voie des fois
sous un angle meilleur.

5

De monsieur Gélinas
je voudrais vous parler.
Vous savez tous comme moi
qu'il est bien occupé.
Il fait tout ce qu'il peut
afin de nous éviter
des problèmes très sérieux,
qu'il veut nous épargner.

6

Il y a des aumôniers
Qui viennent nous confesser
nous parler, nous distraire.
On n'a pas grands péchés
Mais ça nous fait du bien
De parler à quelqu'un
Qui sait nous écouter
Et sans se démonter.

7

Il faut pas oublier
Notre Danielle adorée,
Quand on a sa présence,
On est réconforté.
Elle se dévoue tellement
Pour tous nos bons vieillards
Elle mériterait sûrement
Une médaille en or.

8

Et nos chers bénévoles
Qui sont si dévoués
Je ne sais pas vraiment
Comment les remercier.
Ils prennent la chose en mains
Avec un grand sourire
On sait bien qu'ils le font
C'est pour nous faire plaisir.

9

Et oui! mes bons amis
Au Pavillon d'Youville
On peut dormir, manger
rire et bien s'amuser.
Et c'est à Drummondville
qu'on peut vivre toujours.
Avec de bons amis
Y passer de beaux jours.

LE SERVICE DIÉTÉTIQUE

Le service diététique tient un rôle important dans la vie de notre centre d'accueil. En effet, trois fois par jour au moins, chaque bénéficiaire entre en contact avec nous par le biais des repas qui lui sont servis. Ce n'est pas une tâche facile que de nourrir au-delà de 100 personnes avec chacun ses goûts et ses habitudes, acquis sur toute une vie.

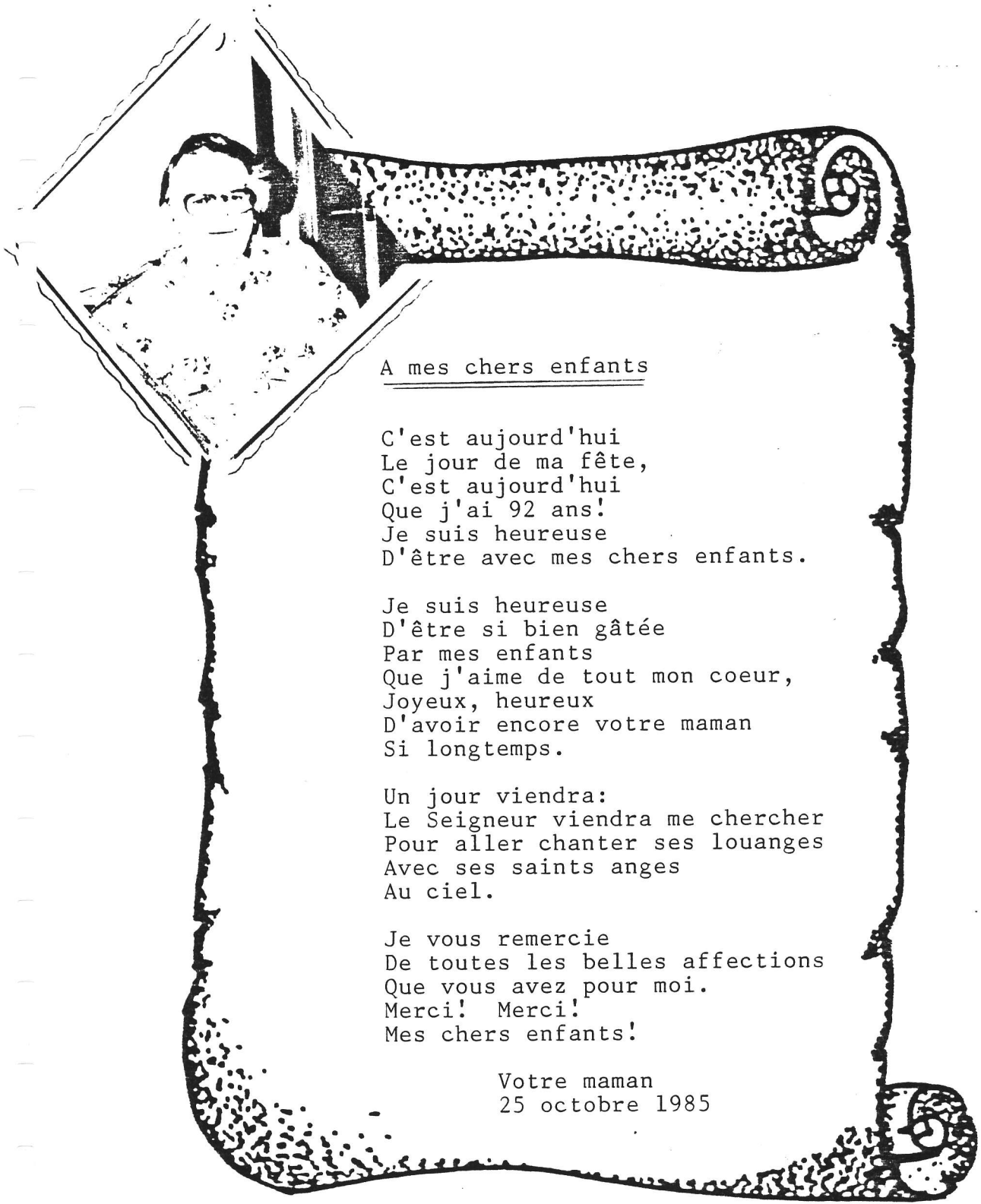
Notre service offre aussi un support diététique grâce à la technicienne en alimentation et à la diététiste qui s'occupent des bénéficiaires. Ces dernières font de l'enseignement et le suivi des régimes, prennent note des commentaires et correctifs à apporter à l'alimentation en général et rencontrent plus longuement les personnes qui nécessitent des soins plus particuliers.

Notre service participe aussi aux nombreuses activités des bénéficiaires. On peut citer le repas en plein air de la St-Jean-Baptiste, le repas anniversaire à la cafétéria où les pensionnaires sont reçus chaque année avec leurs invités. On peut aussi parler des pique-niques hebdomadaires dans le parc de l'Hôpital et des lunchs pour les personnes qui font du tourisme durant l'été. Grâce à ces lunchs, des voyages plus importants ont pu être faits, car il n'y a pas l'obligation d'être de retour pour les repas.

Il faut enfin ajouter que toute l'équipe de la cuisine collabore très bien, car ces activités bouleversent le cours normal du travail et apportent un surplus. Mais chacun y va de son effort pour que tout se déroule bien et pour que ça continue.

André Allard,
Responsable service diététique.





A mes chers enfants

C'est aujourd'hui
Le jour de ma fête,
C'est aujourd'hui
Que j'ai 92 ans!
Je suis heureuse
D'être avec mes chers enfants.

Je suis heureuse
D'être si bien gâtée
Par mes enfants
Que j'aime de tout mon coeur,
Joyeux, heureux
D'avoir encore votre maman
Si longtemps.

Un jour viendra:
Le Seigneur viendra me chercher
Pour aller chanter ses louanges
Avec ses saints anges
Au ciel.

Je vous remercie
De toutes les belles affections
Que vous avez pour moi.
Merci! Merci!
Mes chers enfants!

Votre maman
25 octobre 1985

Quand c'est fête "à maman" c'est joie
dans toute la famille. Mme Marie-Anne
Desmarais a présenté ces couplets pour
ses enfants à cette occasion.

LE SERVICE DES LOISIRS

Dès mon arrivée en 1976, j'avais la tête remplie de beaux projets et je me demandais tout de même: "Comment vais-je animer ce groupe-ci?" Des plans plus précis s'élaborent. Mais comment réaliser quelque chose sans budget? Il faudra donc créer des activités avec les moyens du bord puis prévoir un mode de financement. La première activité payante fut l'artisanat. Que de belles pièces ces mains usées eurent fabriquées au bout d'une année! La première exposition avec la vente de billets de tirage rapporta la jolie somme de 2,346.00 \$.

Par la suite, des bénévoles se joignirent à nous, apportant un contact enrichissant avec les gens de la communauté. Au fil des ans, le service des loisirs obtint des subventions du programme "Nouveaux Horizons" pour de l'équipement; du Haut Commissariat aux Loisirs et aux Sports, pour financer des ateliers de poterie, rotin, bricolage, musique, exercices physiques, botanique, etc... Ces subventions prirent fin en 1981. L'année suivante, nous obtenions du Carrefour socio-culturel de la Régionale St-François une subvention de cinq mille cent dollars, 5,100\$, pour financer nos ateliers. Et ce fut ainsi jusqu'en 1986. Depuis deux ans, le Club Rotary paie un emploi d'été en loisirs, une partie du séjour vacance au camp Cité des Loisirs. Et pour tous ces beaux parties de Noël qu'ils ont animés, merci au Club Rotary!

Je ne voudrais pas passer sous silence notre magasin 4-5-6 qui procure au service des loisirs un capital de 6,000.00 \$ à 7,000.00\$ par année. Ce service lucratif amène en même temps son flot de nouveaux visiteurs.

Tous ces fonds nous ont rendu de fiers services. Par exemple, en 1986: des voyages, trente-six sorties de mars à septembre, des fêtes familiales avec la fidèle collaboration du service alimentaire, à Noël, à la

Saint-Jean, à l'épluchette de blé d'Inde, le traditionnel
souper anniversaire, etc..., etc...

Pourquoi un service de loisirs en centre
d'accueil?

Vous l'avez sûrement deviné! C'est pour créer un milieu
de vie animé, comme si les murs n'existaient pas ...
C'est pour continuer de cultiver les talents, l'autonomie,
le potentiel restant. C'est pour maintenir un rythme de
fonctionnement acceptable selon les possibilités et les
capacités de chacun.

Animer un milieu de vie comme l'hébergement
n'eût pas été possible sans la collaboration du personnel,
des familles, des bénévoles, des clubs sociaux et des
bénéficiaires eux-mêmes.

Danielle Kemp,
Animatrice en loisirs.





Mme Jacqueline Peloquin, responsable

ROTIN



EXPOSITION



POTERIE

Madeleine Lemaire, bénévole



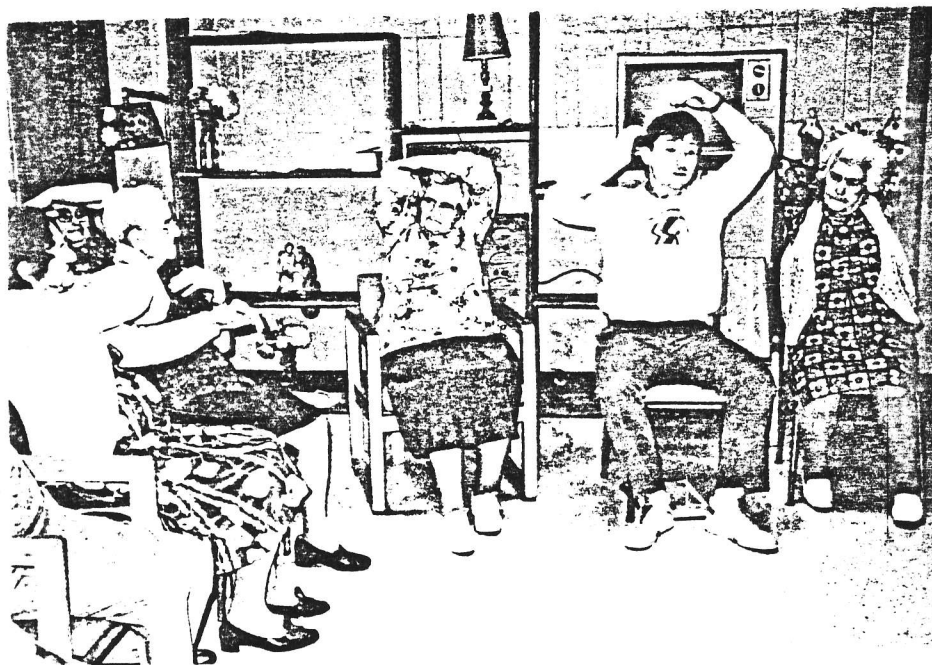
Suzanne Parent, responsable



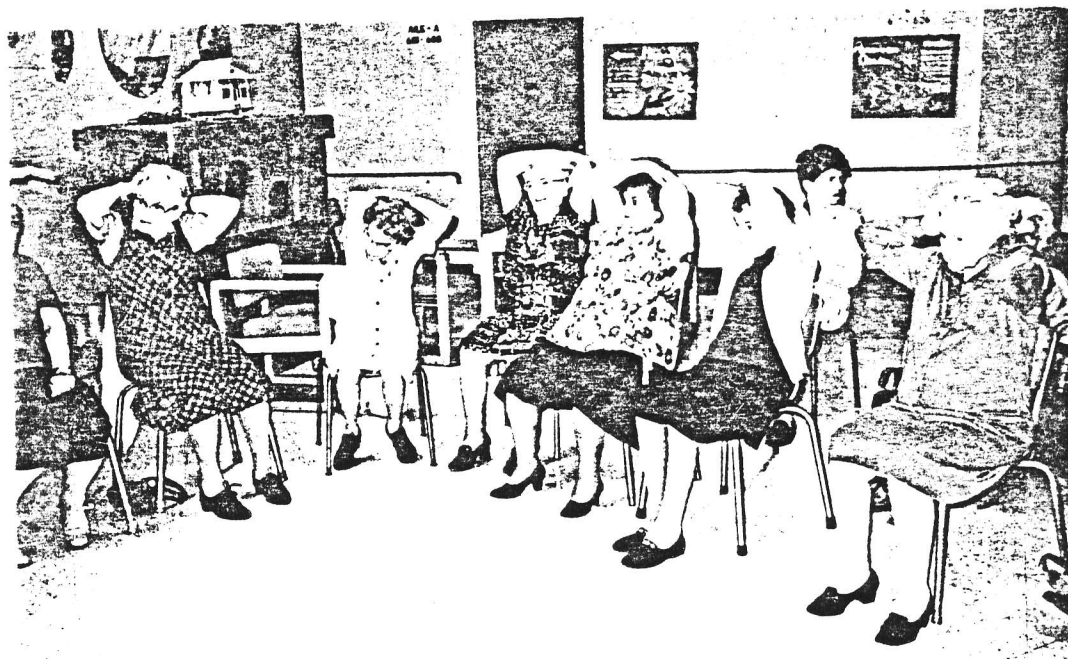
VITRAIL



EXERCICES PHYSIQUES



M. Michel, Couturier,
responsable

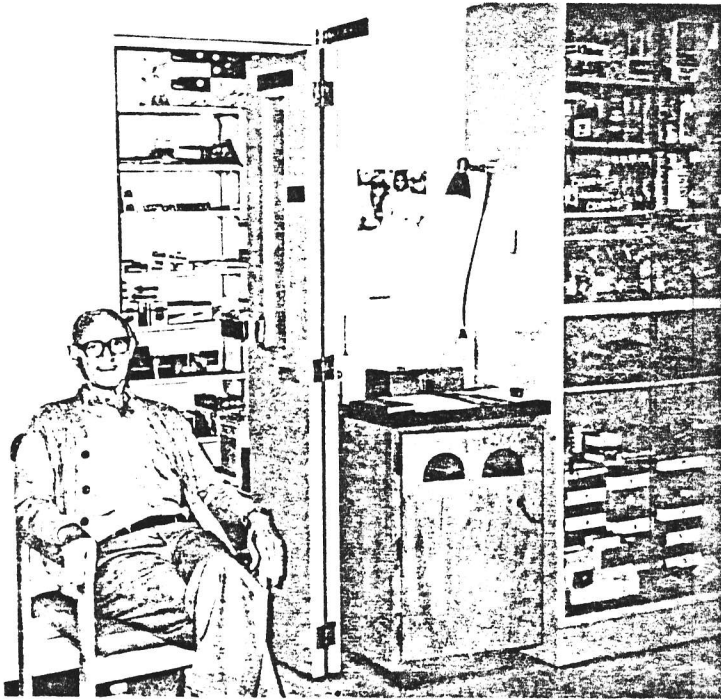


Défilé de mode

C'EST FÊTE AU PAVILLON !



Les employés participent ...



M. Rosaire Laforest

Après l'ouverture du Centre d'Accueil, bien des personnes devaient avoir recours aux membres du personnel, à des bénévoles et à d'autres bénéficiaires pour faire toutes sortes de petits achats courants. Un bon jour, lors d'une rencontre du Comité des Bénéficiaires, c'était le 13 mars 1980, M. Josaphat Benoit, alors secrétaire du comité, proposait d'établir un service de dépannage

pour répondre aux besoins des pensionnaires. Grâce au dévouement de M. Benoit, assisté de M. A. Chouinard et de Mme D. Kemp, notre 4-5-6 ouvrit ses "portes" au 6e étage. Et il était bien entendu que tous les bénéfices serviraient aux loisirs de l'hébergement. Ce fut un vrai succès!

Puis à la suggestion de la direction de l'Hôpital Ste-Croix et pour des raisons légales, le 4-5-6 devait s'affilier à la "Boutique en passant" du Carrefour de l'Humanité Drummond Inc. Lors de la rencontre tenue le 18 décembre 1981 entre le Carrefour de l'Humanité, la direction de l'Hébergement et le comité des bénéficiaires, Mlle Germaine Vadeboncoeur proposa cette affiliation et fut appuyée par Mme A. Forest. Et la participation reçut l'approbation prévue, soutenant la clause que les profits soient versés au compte Loisirs-Hébergement. A la suite de cette entente, j'ai accepté la responsabilité de cette activité du Carrefour. Le 11 mars 1982, suite à l'inventaire, un montant de 968.14 \$ fut versé à l'Hébergement.

Mes débuts furent assombris par le décès de M. Benoit, dont plusieurs gardent encore de bons souvenirs. Pour combler son poste, nous avons eu recours à un bénévole expérimenté en ce domaine: M. Rosaire Laforest. Appuyé par M. A. Chouinard, ainsi que M. L. Grenier, bénéficiaire, M. J. Marquis, M. et Mme B. Faucher, M. R. Lavergne, Mme Suzanne Laforest et autres. Ce service de M. Laforest apporte sa contribution au bien-être du Foyer tous les jours, de 09H00 à 11H00 et de 18H30 à 20H30. Nos bénéficiaires en profitent, mais bien d'autres également, en particulier les patients de la Psychiatrie.

Le travail de ces bénévoles fut couronné de succès au point de nécessiter un agrandissement. Nous y trouvons crème glacée, friandises, liqueurs douces, bas, papeterie, articles de toilette et d'artisanat, etc. Et les profits ont augmenté pour passer d'environ 3,625\$ en 82/83 à 7,110\$ en 85/86. Bravo! En 1985, dû à mes responsabilités à la présidence du Carrefour, M. Laforest est devenu et demeure le responsable de cette activité.

Tout ceci, pour dire que je suis convaincue que cette activité du 4-5-6 offre un service indispensable au Centre d'Accueil. Non seulement fournit-elle des choses matérielles aux bénéficiaires, mais les personnes sympathiques qui s'y dévouent toujours avec le sourire ouvrent une porte à la vie par leur présence. Personnellement, les mots me manquent pour exprimer ma satisfaction en oeuvrant dans cette activité parmi des gens pour qui on ne peut qu'avoir un grand amour et respect.

En terminant, je veux exprimer ma reconnaissance aux bénéficiaires, aux bénévoles, au personnel et à la direction pour leur constante collaboration.

Heureux 10^{ème} anniversaire!

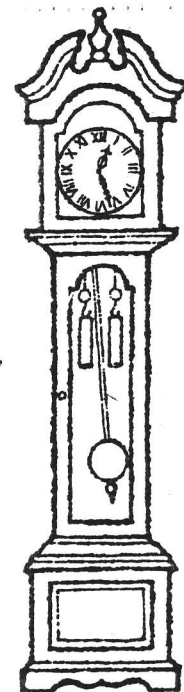
Henriette Guérette,
secrétaire administrative de la
Boutique "En passant".



HOMMAGE À NOS 34 PENSIONNAIRES
ARRIVÉS AU COURS DE LA 1^{ère} ANNÉE

Mlle Jeanne Jutras
Mme Antoinette Hamel
Mlle Aurore Fontaine
Mme Antoinette Jutras
Mme Emerilda Parent
Mlle M.- Rose Vaillancourt
M. Bruno Bergeron
Mlle Rose-Alice Champagne
Mme Adrienne Senneville
M. Jacques Blanchette
M. Albert Alie
Mme Florence Thibault
Mlle Rollande Brunelle
M. Lauréat Lebel
Mme Anaïse Forest
Mme Eva Letendre
Mme Yvonne Biron

Mme Augustine Bosivert
Mme Eva Houle
Mme Yvette Proulx
Mlle Gilberte Poirier
Mme Marianne Desmarais
Mme Delvina Gagnières
M. Zéphirin Roy
Mme Blanche Therrien
Mme Marie-Anne Caya
M. Roméo Houle
M. Rosaire Lambert
Mlle Yvonne Gélinas
Mme Augustine Morel
Mme Yvonne Morel
Mme Louise Lacroix
M. Roméo Barabé
M. Léopold Dubé



PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



* Mlle Jeanne Jutras
* Admise le 1er novembre 1976
* Née à Ste-Monique



* Mme Antoinette Hamel (Marchand)
* Admise le 1er novembre 1976
* Née à Tingwick



* Mlle Aurore Fontaine
* Admise le 1er novembre 1976
* Née à St-Hyacinthe



* Mme Antoinette Jutras (Janelle)
* Admise le 1er novembre 1976
* Née à St-Joachim

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



* Mme Emerilda Parent (Vachon) *
* Admise le 1er novembre 1976 *
* Née à St-Severin de Beauce. *



* Mlle Marie-Rose Vaillancourt *
* Admise le 1er novembre 1976 *
* Née à Val-Brillant. *



* M. Bruno Bergeron *
* Admis le 1er novembre 1976 *
* Né à St-Samuel. *



* Mlle Rose-Alice Champagne *
* Admise le 5 novembre 1976 *
* Née à Fall River *

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



 * Mme Adrienne Senneville (Faucher) *
 * Admise le 5 novembre 1976 *
 * Née à Ste-Brigitte des Saults. *



 * M. Jacques Blanchette *
 * Admis le 5 novembre 1976 *
 * Né à Drummondville. *



 * M. Albert Alie *
 * Admis le 5 novembre 1976 *
 * Né à Baieville. *



 * Mme Florence Thibault (Constant) *
 * Admise le 5 novembre 1976 *
 * Née à St-Eulalie. *

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



* Mlle Rollande Brunelle *
* Admise le 5 novembre 1976 *
* Née à St-Guillaume *



* M. Lauréat Lebel *
* Admis le 5 novembre 1976 *
* Né à Lac-Mégantic. *



* Mme Anais Forest (Cartier) *
* Admise le 1er décembre 1976 *
* Née à St-Bonaventure *



* Mme Eva Letendre (Forest) *
* Admise le 8 février 1977 *
* Née à St-Bonaventure. *

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



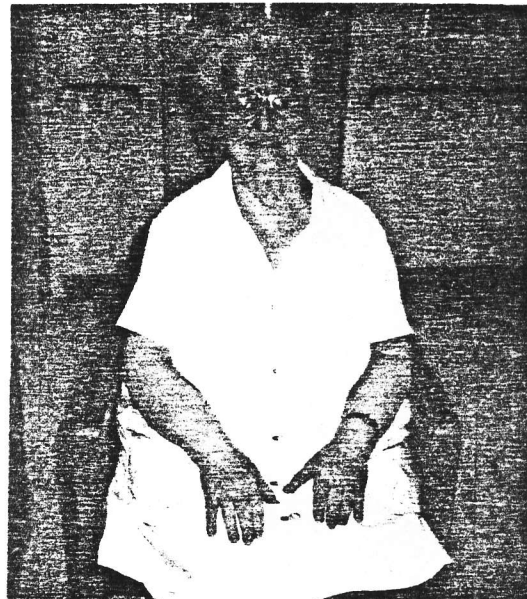
* Mme Yvonne Biron (Proulx) *
* Admise le 8 février 1977 *
* Née à St-Bonaventure. *



* Mme Augustine Boisvert *
* Admise le 8 février 1977 *
* Née à l'Avenir. *



* Mme Eva Houle (Gendron) *
* Admise le 8 février 1977 *
* Née à St-Théodore d'Acton. *



* Mme Yvette Proulx (Légaré) *
* Admise le 8 février 1977 *
* Née à Notre-Dame de Lévis. *

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



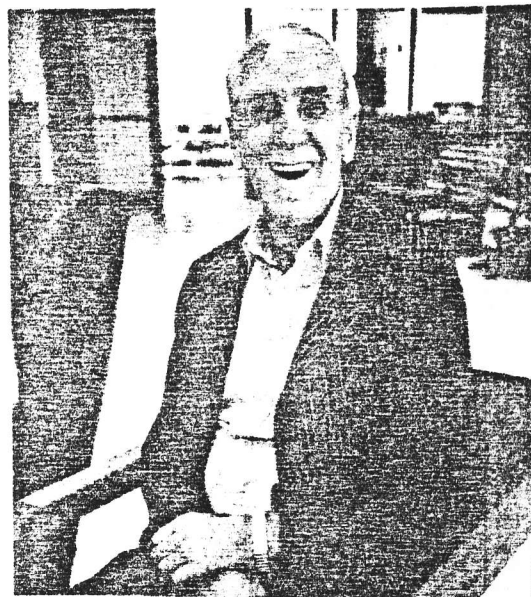
* Mme Marianne Desmarais (Blanchette) *
* Admise le 9 février 1977 *
* Née à Northbridge, Mass. *



* Mme Delvina Gagnières (Duhaime) *
* Admise le 9 février 1977 *
* Née à Farnham. *



* M. Zéphirin Roy *
* Admis le 9 février 1977 *
* Né à St-Zéphirin. *



* M. Rosaire Lambert *
* Admis le 10 février 1977 *
* Né à St-Marcel, Cté Richelieu. *

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



* Mme Blanche Therrien (Durand) *
* Admise le 9 février 1977 *
* Née à Victoriaville. *



* Mme Marie-Anne Caya (Leclerc) *
* Admise le 9 février 1977 *
* Née à Drummondville. *



* M. Roméo Houle *
* Admis le 9 février 1977 *
* Né à St-Germain. *



* Mlle Yvonne Gélinas *
* Admise le 10 février 1977 *
* Née à St-Albert. *

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE



* Mme Augustine Morel (Dicknaire) *
* Admise le 10 février 1977 *
* Née à St-Epiphanie. *



* Mme Yvonne Morel (Belhumeur) *
* Admise le 10 février 1977 *
* Née à La Visitation. *



* M. Roméo Barabé *
* Admis le 11 février 1977 *
* Né à Nashua, U.S.A. *



* M. Léopold Dubé *
* Admis le 9 mai 1977 *
* Né à Ste-Perpétue. *

PENSIONNAIRES ARRIVÉS AU COURS DE LA PREMIERE ANNEE



Mlle Gilberte Poirier
Admise le 8 février 1977
Née à Arthabaska.

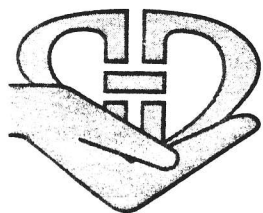


Mme Louise Lacroix (Pomerleau)
Admise le 10 février 1977
Née à Pontbriand.

Moi, Yvonne Biron, je suis au Pavillon d'Youville depuis 10 ans. J'aime bien ça: on est bien, je me plais ici avec mes amis. J'ai beaucoup de mercis à présenter. En premier, merci à nos aumôniers, M. L'abbé Ouellet, M. l'abbé Comeau, à nos Religieuses: Soeur Chassé, Soeur Lauzière. Merci à nos infirmières et à nos bénévoles. A tous ceux qui nous aident, merci! Je ne veux pas oublier notre bon Directeur, M. Richard Gélinas, Frère H. Bolduc, Danielle Kemp: merci! Merci à l'abbé Comeau de nous avoir parlé des apparitions de la Vierge Marie aux voyants. J'y crois et je prie. Encore une fois, à tous : mille mercis!

(Témoignage d'une bénéficiaire)

Carrefour de l'humanité Drummond Inc.



Depuis 1977, de nombreuses personnes et certains organismes ont initié l'idée d'implanter un service bénévole au sein de notre Centre hospitalier local.

En 1979, on a entrepris les démarches en vue d'assurer les activités bénévoles, après avoir obtenu nos lettres patentes en juillet, de cette même année.

Déjà par contre, des bénévoles donnaient des services aux bénéficiaires de l'hébergement depuis le début. Le Carrefour est venu donner à tous la possibilité d'organiser des activités bénévoles variées à l'ensemble des bénéficiaires de l'Institution.

Nos objectifs ont été clairement énoncés. Il fallait apporter de l'aide, du réconfort moral, offrir des services, organiser des activités pour les bénéficiaires du Centre hospitalier et du Centre d'accueil et tout cela en conformité avec le conseil d'administration. Il fallait, de plus, recruter, former et orienter les bénévoles selon les besoins et les disponibilités.

Depuis sa fondation, le Carrefour a répondu aux demandes qui ont été faites pour compléter et non suppléer aux services rendus par le personnel régulier du Centre, en permettant aux bénévoles d'accomplir leurs tâches.

Nous comptons sur la collaboration de quelques deux cents bénévoles pour maintenir nos activités. Au centre d'accueil, quelque cent bénévoles assurent la continuité de nos services établis, qui sont :

- le magasin 4-5-6,
- la chorale,
- le service d'accompagnement des bénéficiaires,
- les visites d'amitié,
- le service de la bibliothèque,
- sans oublier le service de l'artisanat, qui accueille les bénéficiaires et les dirige dans les travaux manuels et récréatifs.

Nous profitons de l'occasion qui nous est fournie pour souhaiter à tous les bénéficiaires une bonne période de réjouissances à l'occasion du 10^{ème} Anniversaire de fondation du Centre d'accueil "Pavillon Youville" de l'Hôpital Ste-Croix.

Le Conseil d'Administration

par: Yolande B. Mathieu, présidente.



GROUPES DE PARTAGE

On peut, à certains moments, crier notre jubilation pour tout ce qui se vit dans notre Centre d'Accueil. Toutefois, faut bien le dire, le quotidien s'embrume de maladies, de souffrances, de malentendus, de contrariétés et ce n'est pas sans ralentir l'enthousiasme. Nous avons donc entrepris en 1984 de réunir des pensionnaires du Foyer d'Youville, régulièrement, pour "embellir leur vie". En 1984-85, avec Soeur Isabelle Chassé, s.g.m., nous rencontrons environ vingt-cinq (25) pensionnaires tous les mois pour réfléchir avec eux sur les points difficiles de leur vie quotidienne. Nous avons touché des sujets comme : l'amitié, la souffrance, la douceur, la qualité de la personne et de la vie, le bonheur dans le service. Au cours de l'exposé par les deux animateurs, des questions avivaient la réflexion. Ce fut une année très agréable et nous étions heureux de l'assiduité et du bonheur de nos pensionnaires lors de ces rencontres.

En 1985-86, pour atteindre des pensionnaires emmurés sur leurs étages ou dans leurs chambres, nous avons formé de petites équipes de partage sur les différents étages. Ces rencontres mensuelles partaient d'un texte biblique choisi selon un thème préféré. Nous avons une bonne équipe d'animateurs : Soeur Isabelle Chassé, Mesdames Thérèse Rivard, Hedwige Villiard, Jeanne Poirier, M. Gilles Pratte et moi-même. Avant les rencontres d'équipes, les animateurs préparaient ensemble le sujet à traiter avec les implications possibles. Nous avons des sujets comme ceux-ci :

- dire bonjour en souriant.
- excuser et pardonner.
- comment prier.
- apporter la paix.
- aimer la Sainte Vierge.
- garder l'espérance, etc...

Au cours de l'année, nous avons eu trois partages avec tous les groupes réunis. Encore une année heureuse pour tous, animateurs et bénéficiaires.

Pour 1986-87, nous avons opté pour la méthode personnelle. Chaque animateur prévoit son sujet, ses rencontres, soit personnelles, soit par groupes. Toujours dans l'esprit " d'embellir leur vie".

Bien entendu, nous ne sommes pas des thaumaturges, mais nous avons vu que plusieurs de nos membres ont évolué dans un esprit de réconciliation et de bonne humeur.

Grand merci aux animateurs!

Bravo à vous, chers bénéficiaires!

Henri Bolduc, f.c.

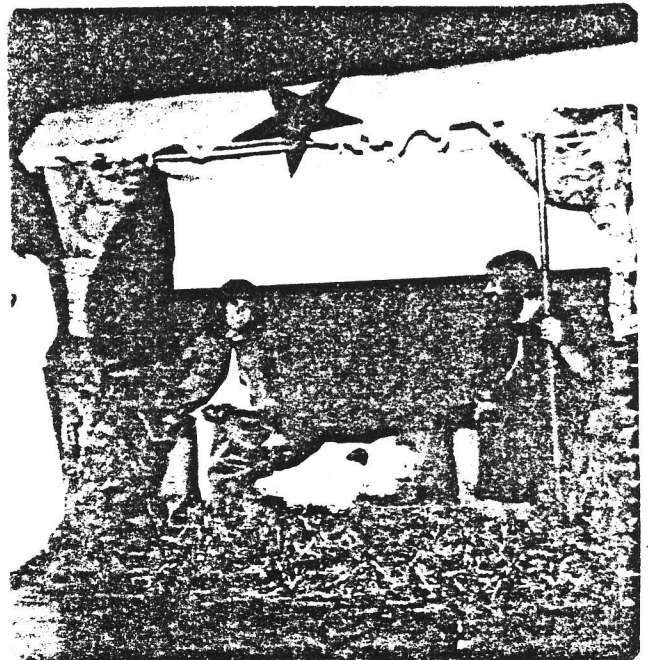


C ' ÉTAIT HIER

Un lot d'événements originaux, drôles, solennels, tristes se gravent dans nos esprits. Les dates s'effacent avec les moments précis, mais le fait nous revient à l'occasion avec acuité, comme si l'on venait de le vivre.

Dans les premiers temps, un bon soir, vers 19 H 00, c'est l'alerte au Pavillon d'Youville; tout le monde, au 4e, vite! Les uns se déplacent allègrement, d'autres à reculons. Qu'est-ce qui se passe? Une épaisse fumée noire jaillissait d'une chambre de l'infirmerie et un visiteur en perçut vite l'odeur forte pour se hâter de faire les appels nécessaires. On ferme les portes de l'aile, on ouvre toutes les fenêtres, mais déjà la fumée obscurcissait toute l'aile de l'infirmerie. Après un premier coup de main au 5e, je cours au 4e pour encourager les pensionnaires et calmer leurs appréhensions. Plus question d'utiliser les ascenseurs, réservés aux services médicaux et aux pompiers. Durant ce qui m'a paru deux heures et plus, nous avons attendu la libération du 5e. Quelques bénéficiaires commençaient à s'impatienter et voulaient regagner leurs chambres. Enfin, tous purent rejoindre leur étage. M. Emile Mathieu était décédé, brûlé dans son fauteuil à l'infirmerie.

Ecoutez! ce ne sera pas toujours lugubre comme ça. Je pense aux soirées de Noël . Une fois, après la messe de minuit où nous avons eu la crèche vivante, pour la première fois, M. et Mme Claude Demanche s'étaient rendus aux trois étages dans leurs costumes de Bethléem et vous devinez l'emballage de tous, surtout nos grands-mamans, les yeux rivés d'admi-



ration sur l' "Enfant-Jésus" tout calme dans les bras d'une maman réjouie et d'un papa encore nimbé dans son rôle de Joseph. Une autre fois, ce fut la tournée du Père Noël. Quelques bénévoles accompagnaient le bienfaiteur avec leurs chansons, juste à l'heure du repas. Nous nous sommes promenés aux trois étages et nous avons mangé avec les pensionnaires au 4e, au 5e, au 6e. C'était merveilleux de partager la joie de nos amis, dans des propos joyeux et des chansons à répondre.

En l'été 1980, un coup de tonnerre! On apprend la mutation de Soeur Réjeanne Letendre, responsable du Foyer. A l'invitation de ses Supérieures, elle ira diriger le Foyer de Nicolet. Il y eut fête d'adieu avec avec des perles au coin des yeux. Soeur Letendre nous promet de revenir à l'occasion, et chacune de ses visites fut une fête! Mais qui viendrait la remplacer? Qui pourrait la remplacer, elle si charmante, si bienveillante à l'égard de tous? C'est ça, un laïc, un homme, un barbu par-dessus le marché! Ce monsieur fit son entrée avec discrétion, calme, sagesse. Toujours attentif aux besoins et aux soucis de chacun, il a conquis très vite les coeurs. Son nom? Richard! Et pour être plus officiel, M. Richard Gélinas, coordonnateur du Centre d'Accueil de l'Hôpital Ste-Croix. On espère garder Richard encore bien longtemps!

Bien sûr que je ne peux oublier mon départ pour la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Ce jour-là, au printemps 1981, sur l'invitation de M. l'aumônier Ouellet, j'avais animé une journée de retraite. Grande ferveur chez les participants! Le soir, messe, mais attention! Une chorale, s.v.p. et tout un tralala! On avait préparé en cachette une fête d'adieu à l'occasion de mon départ. J'en suis encore touché rien qu'à y penser: messe missionnaire, adresse, bourse bien garnie, chants accompagnés par Mme Yvette Poudrette et notre ami Armand Gélinas, accordéoniste, puis un gros gâteau, etc... etc...

Et durant mes trois ans d'absence, ce fut

un contact soutenu avec le Foyer d'Youville, par des articles, des cassettes, de la correspondance. Inoubliable!

Et vous vous souvenez tous des cinquante ans de vie religieuse de notre chère Soeur Isabelle Chassé, s.g.m. Ce fut une fête très bien réussie, grâce au support et à la collaboration de M. Richard Gélinas, de Mme Danielle Kemp et des bénévoles. Il fallait voir l'enthousiasme des bénéficiaires dans ce brouhaha de la fête, car Soeur Chassé, c'est de l'or au Pavillon d'Youville.

Malheureusement, Soeur Isabelle dut nous laisser pour un temps indéterminé suite à ce fâcheux accident d'automobile dont elle fut victime tout près de chez elle. Nous souhaitons son retour définitif à la santé afin de la retrouver dans ses visites d'amitié et ses mille et un petits services.

Un fait m'a vraiment étonné, c'est le retour à la santé de Mme Yvonne Biron. En l'été 1985, je vous assure qu'elle n'en menait pas large. Après un séjour au CHUS, elle nous est revenue toujours mal en point, mais heureuse d'être chez elle. Et elle a remonté la côte, si bien que cinq mois plus tard elle allait visiter son fils à Hull et maintenant elle est toute souriante et participe à toutes les activités. Il y eut d'autres belles surprises de ce genre, comme chez Mme Florette St-Onge, Mme Delvina Gagnières.

Quels souvenirs pittoresques avec les caractéristiques de chacun!



Et les bonnes parties de 500, le soir, au Foyer! Oh! c'était sérieux et dramatique parfois, mais dans l'ensemble ce fut très joyeux et agréable, chacun avec ses originalités, tel un Féréol qui prenait la partie deux ou trois fois par soirée, une dame Gagnières avec son grain de sel ou de poivre pour dérider toute la table, un M. Lemaire sérieux, attentif, avec des réparties étonnantes, et tous ces amis, M. Alie, M. Chouinard, M. Théroux, Mme Ritchotte, les dames Jutras, Mlle Allard, Mme Houle, Mme Goyette, Mlle Champagne, Mme Biron, M. Roy, etc...

Enfin, puisqu'il faut nous limiter, nous avons eu les expositions et ventes annuelles: c'était quelque chose de très beau! Sous les soins de Danielle et de Soeur Chassé et d'autres, les trésors du Foyer étaient élégamment disposés sur les tables. Fiers avec raison de leurs chefs-d'oeuvre: tricots, napperons, poupées, travaux sur bois, sur cuivre, sur cuir, etc..., des pensionnaires aidés de bénévoles présentaient et vendaient avec charme les produits de leurs travaux d'artisanat. On aurait dit que tous avaient rajeuni de vingt-cinq ans.

Je laisse à d'autres de rappeler leurs souvenirs: voyages, soirées musicales, fêtes anniversaires, activités pastorales, etc...

Il y eut tant de belles choses, n'est-ce pas?



Henri Bolduc, f.c.

QUELQUES PERSONNALITÉS ÉMINENTES
PARMI LES BÉNÉFICIAIRES QUI SONT DÉCÉDÉES



M. Josaphat Benoit
Né le 3 septembre 1896
A Ste-Rosalie de Bagot.

Profession antérieure: commerçant.

Qualités:
organisateur, actif, le pionnier du magasin
4-5-6, artiste, honnête, Comité des bé-
néficiaires.

M. Benoit est décédé le 24 février 1982



Mme Alexandrine Boucher (Rivard)
Née le 6 novembre 1891
à St-Samuel, Cté Nicolet.

Profession antérieure : ménagère.

Qualités:

Droiture, bon jugement, force de caractère,
un soutien, encouragement pour les autres.

Mme Boucher est décédée le 12 octobre 1985.



M. Joseph Carrière
Né le 29 juillet 1890
A St-Wenceslas.

M. Carrière a été transféré au Centre
Hospitalier Georges Frédéric le 8 juin
1982 et est décédé par la suite.

Qualités:

Simplicité de l'homme fort, courageux, piété
sans complication, accueillant, amical.

QUELQUES PERSONNALITÉS ÉMINENTES
PARMI LES BÉNÉFICIAIRES QUI SONT DÉCÉDÉES



Mme Agnès Croteau (Simard)
Née le 21 juin 1897
en Ontatio.

Profession antérieure : couturière.

Qualités:

Bonne humeur, esprit de groupe, participation active à toutes activités, artiste.

Mme Croteau est décédée le 15 avril 1983.



Mme Elizabeth Crevier (Roy)
Née le 18 janvier 1896
à St-Zéphirin de Courval.

Profession antérieure : ménagère .

Qualités:

Personne ayant justice, langage direct, aimable avec son entourage, savait s'occuper personnellement, courageuse.

Mme Crevier est décédée le 14 juillet 1986.



Mme Lucinda Gélinas (Dufresne)
Née le 15 janvier 1882
à Trois-Rivières.

Profession antérieure : ménagère.

Qualités:

Grande bonté rayonnante, bon jugement, encourageante pour les autres.

Mme Gélinas est décédée le 5 mai 1985,
à l'âge de 103 ans.

QUELQUES PERSONNALITÉS ÉMINENTES
Parmi les Bénéficiaires qui sont DÉCÉDÉES



M. Albert Lemaire
Né le 4 mars 1886
A St-Zéphirin.

Profession antérieure : peintre.

Qualités:

Homme distingué dans toute son attitude,
partenaire sérieux et agréable aux cartes,
bon compagnon, volontaire.

M. Lemaire est décédé le 9 février 1983.



Mme Marie-Anne Ritchotte (Coll)
Née le 4 mars 1893
à Pierreville.

Profession antérieure : ménagère.

Qualités:

Enthousiaste, participation à toutes les
activités.

Mme Ritchotte est décédée le 9 octobre 1986.



Mlle Fernande Roberge
Née le 12 septembre 1901
A Yamaska.

Profession antérieure : commis de bureau.

Qualités:

Impliquée en toutes activités, dévouement
dans les activités de pastorale, bonne
collaboratrice, bonne humeur, douceur.

Mlle Roberge est décédée le 24 juillet 1980.

QUELQUES PERSONNALITÉS ÉMINENTES
PARMI LES BÉNÉFICIAIRES QUI SONT DÉCÉDÉES



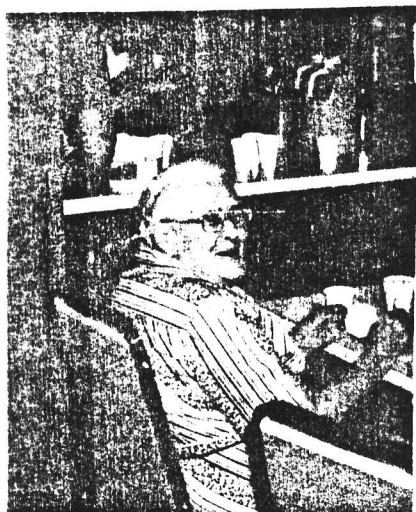
Mlle Germaine Vadeboncoeur
Née le 6 juin 1902
à Notre-Dame du Bon Conseil.

Profession antérieure : ménagère.

Qualités:

Participation originale aux soirées amicales, partenaire aimée aux activités: cartes, etc... respect d'autrui, personne sans rancune.

Mlle Vadeboncoeur est décédée le 12 janvier 84.



Mme Rosario Vadeboncoeur
Née le 9 octobre 1889
à St-Pie de Guire.

Profession antérieure : ménagère.

Qualités:

Grande bonté, respectueuse des autres, piété sans ostentation, participation aux activités, bonne humeur.

Mme Vadeboncoeur est décédée le 29 juillet 80.

" La vie dans l'univers ne cesse pas, elle est éternelle".

(MARTIN GRAY)

LITURGIE ET PRIÈRE

Ce n'est pas d'hier que je connais l'Hôpital Ste-Croix, pour y avoir travaillé comme sacristine depuis le 7 août 1965 jusqu'en 1981. Mme Claudette Monast remplit maintenant cette tâche à temps partiel, avec un grand dévouement et beaucoup de doigté. De mon côté, à la demande de MM. les auôniers, je continue à y apporter mon aide comme bénévole. Ma contribution au Pavillon d'Youville remonte donc à sa fondation. De fait, le 2 novembre 1976, lendemain de l'arrivée des premiers pensionnaires, nous avons notre première messe à la chapelle du 3e étage. Mon affection envers les bénéficiaires m'a entraînée vers des tâches supplémentaires, telles que visites occasionnelles d'amitié, animation du chant, des prières, participation aux fêtes, etc...

Pas besoin de vous décrire mes activités de sacristine. J'ai pris à coeur de faire participer nos pensionnaires dès le début jusqu'à maintenant. Je tiens à mentionner le nom de M. Roch Deshaies, décédé cette année. Il fut servant de messe, fit les lectures et tout à la perfection, jusqu'à ce que la maladie le retienne dans sa chambre. Et Mlle Marie-Rose Vaillancourt, qui ne la connaît pas, toujours rapide dans sa démarche pour allumer lampions et cierges, pour ajuster les micros, décorer, préparer l'autel, distribuer les Prions en Eglise, guider un participant au pas peu assuré, trouver un banc pour un autre, avertir les distraits de s'asseoir, etc... Toujours la première à la sacristie et à la chapelle pour aider, avec un sens aigu de ses responsabilités. Un personnage que notre pensionnaire Marie-Rose! Des bénévoles, des employés, des bénéficiaires se font un plaisir d'amener à la chapelle les handicapés désireux de s'y rendre. Qu'on me permette de ne pas taire les noms de Mme Jeanne Poirier et Mme Madeleine Lemaire. Elles en font du transport, ces dames bénévoles!

Pour les cérémonies religieuses, nous n'oublions pas ceux qui sont retenus sur leurs étages. Ainsi messes et prières communautaires sont transmises de la chapelle jusqu'aux étages où chacun peut être heureux de participer. Puis nous leur donnons le service quotidien de la communion.

Durant plusieurs années, des bénéficiaires distribuait la communion sur leurs étages respectifs avec l'aide assidue des religieuses, en particulier Soeur Chassé, qu'on retrouvait dans toutes activités. Aujourd'hui, Mlle Léona Carrière, bénéficiaire, aide à ce service et deux bénévoles la complètent, Mme Lucienne Joyal et Frère Henri Bolduc, f.c. Habituellement, les dimanches, MM. les aumôniers font la tournée de la communion aux étages et aux chambres.

Tout cela s'est réalisé avec la collaboration de MM. les aumôniers, du personnel et des bénévoles. Comme ailleurs, que de services discrets! Parmi d'autres tâches, j'aimerais ajouter celle d'organiser les célébrations des fêtes avec la chorale des bénévoles, appuyée par Mme Yvette



Poudrette, etc, pour la préparation matérielle par Mme Jeannine Allard et Mlle Jeanne Bégin. Depuis le début également, j'anime le chant lors des messes au Foyer et à l'hôpital et lors des prières du soir. Nos gens aiment chanter!

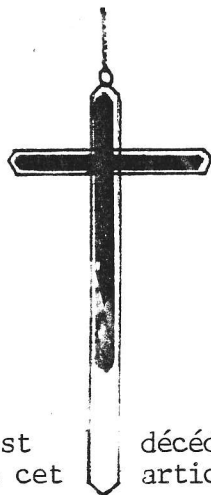
J'aurais beaucoup de témoignages à apporter de la part des bénéficiaires. Un jour, je demandai à une

dame de 80 ans d'accompagner le chant de communion à la messe. Notre musicienne s'exécuta avec brio. A la fin, comme j'allais la ramener à son fauteuil, elle me dit : "Je préfère rester au piano pour jouer un morceau de sortie". Ce qu'elle fit au grand plaisir des participants qui ne se pressèrent pas de sortir. Et même tous de l'applaudir chaleureusement.

Une autre fois, après notre prière du soir hebdomadaire, une bonne dame vint me trouver. "C'a été beau, nous avons prié pour tout le monde, j'aime bien ça". Une autre me dit, le coeur gros d'émotion : "Vous vous déplacez pour nous. Il ne faut pas être absente longtemps, on s'est ennuyés, on n'a pas eu de chant durant votre absence."

Tout cela m'apporte beaucoup et ça répond à des besoins chez nos pensionnaires. Il faut dire que j'ai toujours aimé les personnes âgées et je pense bien qu'elles sentent qu'on les aime. Notre fondatrice, Mère d'Youville, en ferait autant et même plus, puisqu'elle a beaucoup aimé Jésus-Christ et les pauvres. Un pauvre, ce n'est pas toujours celui qui manque d'argent, mais aussi celui qui vit la souffrance, la solitude, et ne peut répondre à tous ses besoins. Tous nos petits services mettent du soleil dans leur vie.

Et je suis toujours édifiée de la piété de nos bénéficiaires. Ils participent à la messe, aux prières du soir, au chant, au chapelet. Pour moi, c'est un ressourcement spirituel, une vie de prière plus intense, car ces chers bénéficiaires sont tout près du Seigneur et je le perçois à leur approche.



Soeur Isabelle Lauzière,
s.g.m.

P.S.: Mlle Léona Carrière est
après la rédaction de cet

décédée le 24 octobre 1986, soit
article.

LES SOINS INFIRMIERS

Les soins infirmiers jouent un rôle très important auprès des personnes âgées. Ils sont le noyau de toutes les activités qui se déroulent au centre d'accueil, en passant par la planification, l'exécution, l'évaluation et le contrôle des soins. Les soins infirmiers sont continuellement aux aguets de toutes les informations et recherches qui se font en gérontologie.



L'équipe de soins au centre d'accueil se compose d'infirmier(e)s autorisé(e)s, d'infirmier(e)s auxiliaires, de préposé(e)s aux bénéficiaires, assistée d'aides en alimentation et de préposé(e)s à l'entretien.

Chaque membre du personnel a des fonctions et des tâches, pour répondre à l'ensemble de vos besoins.



HOMMAGE AU

PERSONNEL TRAVAILLANT AU CENTRE D'ACCUEIL DEPUIS 10 ANS.

(1976-1986)

Qualités prédominantes:

Mme Diane Bahl	:	douceur & patience
Mme Carmen Boisclair	:	dynamisme
Mme Ginette Breton	:	bonne humeur & enthousiasme
Mme Réjeanne Chabot	:	implication & idées nouvelles
Mme Louise Croteau	:	tendresse & écoute
Mme Gilberte Daneau	:	courtoisie & sens de l'humour
Mme Yvette Doyon	:	compréhension & petites douceurs
Mme Jeanne Durette	:	dévouement & sens du travail
Mme Andrée Fontaine	:	détermination
Mme Noëlla Gamelin	:	sens de l'humour
Mme Danielle Kemp	:	créativité & tenacité
Mme Denise Martel	:	calme & sérénité
Mme Jeanne Rondeau	:	sens du travail
Mme Liliane Rondeau	:	regards apaisants
Mme Marie-France St-Sauveur	:	dynamisme entraînant
Mme Raymonde Vaillancourt	:	délicatesse & sens du travail

LISTE DU PERSONNEL DEPUIS L'OUVERTURE DU PAVILLON

Albert Jeannine	Dodier Brigitte	Maillette Georgette
Bahl Diane	Doucet Réal	Maillette Gisèle
Beauchemin Colette	Doyon Yvette	Manseau Rollande
Béland Lison	Dupré Diane	Martel Celine
Benoit Claire	Durette Jeanne	Martel Denise
Berger Nicole	Favreau Josée	Martel Mireille
Bergeron Francine	Fontaine Andrée	Mathieu Linda
Bergeron Réjean	Forand Aline	Montcalm Carmen
Bernier Claire	Forcier Claire	Munger Estelle
Blanchard Gertrude	Fournier Thérèse	Paglino Nicole
Boisclair Carmen	Gagné Claire	Paquette France
Boisvert Carole	Gagnon Louise	Pelletier Hélène
Boisvert Hélène	Gamelin Noella	Plamondon Francine
Boisvert René	Gauthier Linda	Plourde Lise
Bolduc Anne	Gélinas Richard	Poirier Luce
Bolduc France	Gouin Jacques	Rajotte Claire
Bouchard Hélène	Gravel Aline	René Micheline
Bouchard Lucie	Gravel Johanne	Richard Nicole
Bouchard Nicole	Halikas Lise	Ringuet Johanne
Boudreau Marc	Heppel Cécile	Robidas Claudette
Bourgeois Johanne	Houle France	Rondeau Jeanne
Boyce Suzanne	Houle Jeannine	Rondeau Liliane
Breton Ginette	Kemp Danielle	Roux Françoise
Brunelle Yolande	Lachance Laure	Roy Pauline
Cardin Mario	Lafontaine Jocelyne	Ruest Maryam
Castonguay Charlotte	Lambert Danielle	St-Louis Gisèle
Chabot Madeleine	Lambert Lucette	St-Onge Martine
Chabot Réjeanne	Lambert Monique	St-Sauveur M.France
Chagnon Georges	Lambert Michelle	Therrien Madeleine
Charbonneau Lucie	Langlois René	Tremblay Francine
Chassé Isabelle, s.g.m.	Laplante Colette	Trottier Céline
Chassé Rachel	Laplante Louise	Turgeon Diane
Cimon Diane	Lavoie Lise	Vaillancourt Raymonde
Cloutier Louiselle	Leblanc Christiane	Vanasse Ginette
Comeau France	Leblanc Clotilde	Vanasse Lucille
Côté Louise	Leblanc Robert	Vanasse Marie-Jeanne
Courchesne Francine	Lemay Claudette	Vanasse Dominic
Croteau Johanne	Lemay Marguerite	Yaworski Micheline
Croteau Louise	Lemire Renald	
Cyr Bibiane	Lépine Carole	
Daneau Gilberte	Letarte Gilles	
Dauphinais Francine	Letendre Diane	
Degrandpré Angèle	Letendre Réjeanne, s.g.m.	
Demers Raynald	Létourneau Pierrette	
Deragon France	Lussier M.C.	
Deshaies Jacqueline		
Desjardins France		
Desmarais Louis	Maher Denise	

BIBLIOTHÈQUE

Nous avons un service de lecture de plus en plus intéressant. Comme le grand nombre de nos pensionnaires souffre de troubles visuels, on ne peut espérer une clientèle trop gourmande, vu en même temps, que la télé et la radio apportent leurs images et leurs échos. Nous avons tout de même des lecteurs assidus, heureux de s'enrichir et de se divertir dans les biographies, les livres de pensées spirituelles, dans l'Histoire et le roman.

Quand a commencé notre bibliothèque? Au printemps 1979, on pouvait lire dans Ecoyouvil: "Pour ceux qui ont une meilleure vue, une centaine de livres de tous genres sont disponibles au bureau de Danielle Kemp, au 8e étage". L'idée a fait son chemin. L'année suivante, avec l'acquisition de nouveaux volumes, un service s'est organisé au 6e, autour de Mlle Alberta Chabot, Mme Thérèse Rivard, Soeur Isabelle Chassé, s.g.m. et Louise Campbell, p.m. et d'autres bénévoles. Une dame passait par les chambres pour offrir des volumes et d'autres bénéficiaires venaient faire leur tour à la bibliothèque, chaque semaine, pour bavarder et donner leur coup de mains aux responsables. Pour des raisons d'ordre pratique, en 1985, on fit un élagage important pour conserver un minimum de volumes intéressants par leur contenu et par la qualité de l'impression. La maladie força Mlle Chabot à laisser le service de la bibliothèque et le soussigné accepta de la remplacer. Dès le début, nous avons remis la bibliothèque en ordre, et un nouveau chariot nous permet depuis lors de circuler sur les étages pour offrir de la lecture en même temps que quelques moments de causerie.

Au printemps 1986, nous avons reçu une aide apprée-

ciable du Centre de Documentation Côte St-Germain.
En effet, Mme Micheline Duplessis vient nous donner
son aide régulièrement nous apportant de
jolis volumes à grands caractères et très variés. De
temps à autre, des coeurs généreux nous apportent des
volumes et des revues. En outre, il y a bonne entente
avec la bibliothèque du Carrefour de l'Humanité Drummond,
à l'hôpital, qui nous prête leurs volumes à souhait.

Nos lecteurs ont des goûts variés, depuis les petits
romans tendres jusqu'aux biographies, en passant par
l'Histoire, la géographie, etc. Un penchant tout parti-
culier vers les vies des saints. Nous avons aussi un
service de cassettes sous les soins de Mme Thérèse
Rivard. Nous en avons un certain nombre. Mme Duplessis
nous en apporte et l'Institut Nazareth de Longueuil nous
en prête.

Un grand merci à tous ceux et à toutes celles qui
nous aident dans ce service. Soyez assurés que vous
faites des heureux!

Henri Bolduc, F.C.,
Responsable de la bibliothèque.

ça m'intéresse!



VISITES D'AMITIÉ



Sr Isabelle Chassé.

Le but principal d'une visite d'amitié est de distraire les personnes âgées, combler la solitude de leur chambre, les encourager à participer aux activités religieuses (messe, prière du soir, etc...), de loisirs et occupationnelles, établir un lien sympathique, permettre aux bénéficiaires de demeurer en contact avec le monde extérieur, leur apporter une aide ou un réconfort moral. Plus le (la) visiteur(se) et le (la) visité(e) se connaissent, que le (la) visiteur(se) l'aime et est intéressé(e) à sa vie, alors il

s'établit un climat de confiance qui favorise le dialogue et les confidences.

Une visite d'amitié n'est pas seulement un dialogue, elle est aussi services rendus: écrire ou adresser une lettre, lire les lettres reçues ou toute autre chose quand la personne visitée a besoin de quelqu'un pour l'aider. Même cette visite peut devenir prière tout en respectant le cheminement de foi de la personne visitée, ne pas imposer mais proposer. Elle peut être aussi l'occasion de demander un service toujours selon les possibilités de la personne visitée.

Une visite d'amitié n'est pas nécessairement longue, une courte visite plus fréquente sera peut-être plus appréciée et plus efficace. Les personnes âgées aiment avoir souvent de la visite, il est bon que ces visites ne soient pas à un jour et à une heure fixés à l'avance, afin de ne pas décevoir la personne visitée, si

le (la) visiteur (se) ne peut pas en certaines occasions être au rendez-vous.

Ce n'est pas la vieillesse ou un handicap que l'on va voir, c'est une personne âgée, limitée dans ses activités et dans son corps, mais elle conserve sa personnalité, sa sensibilité, son besoin d'être en relation et d'échanger avec d'autres.

La personne visiteuse doit avant tout savoir écouter et être discrète. Les personnes âgées racontent souvent ce qu'elles ont vécu et ce qu'elles vivent présentement, savoir écouter leur silence et lire dans leurs regards ce qu'elles auraient encore à dire et ne le peuvent pas, quelquefois un regard en dit plus long que bien des paroles.

Depuis 1980, le Carrefour de l'Humanité a organisé un service de visites d'amitié pour les bénéficiaires du Pavillon d'Youville, afin de leur apporter un peu de chaleur humaine, les encourager dans leurs peines et se réjouir avec eux dans leurs joies. Déjà quelques dames bénévoles faisaient ce genre de visites, mais ce n'était pas suffisant pour répondre à tous les besoins. Aujourd'hui une vingtaine de bénévoles, peut-être plus, visitent chacun deux ou trois personnes.

Les bienfaits de ces visites ne se calculent pas en chiffres, il n'y a que ceux et celles qui visitent et sont visités qui pourraient nous dire tout le bien que ces visites leur ont apporté. Personnellement, j'admire la confiance des bénéficiaires envers ceux et celles qui leur prodiguent attention et amitié.

Voici quelques témoignages
qui en disent long :

Je visitais un bon monsieur, tout en parlant, je lui demande : "Quand vous fumez votre pipe, comme ça, à quoi pensez-vous?" Sa réponse ne se fit pas attendre : "Je pense au Ciel et je me demande si, un jour, je vais y aller". Ce monsieur avait peur de la mort. Par la suite, mes visites

furent plus fréquentes. La dernière fois que je lui ai donné la Communion, il m'a dit : "J'ai hâte de mourir, je voudrais mourir aujourd'hui, je suis prêt." Le lendemain, quelle surprise d'apprendre à la messe qu'il était décédé au cours de la nuit.

Je pense à cette bonne dame que j'ai rencontrée un jour à l'ascenseur, elle reconduisait les membres de sa famille venus la voir. Je la salue et lui dis : "Vous avez eu de la belle visite." Pour toute réponse, elle me prend par le cou et m'embrasse.

Cette autre que j'ai saluée en passant, sa réaction spontanée a été: "Aujourd'hui, on va passer une belle journée, le frère H. Bolduc et la soeur sont venus nous voir".

C'est lors d'une visite que j'ai demandé à une bénéficiaire de distribuer le courrier à chaque étage et à une autre les 'Prions en Eglise'; ce qu'elles font depuis cinq ou six ans.

Ce qui m'a le plus marqué dans mes conversations avec les personnes âgées, c'est leur grande dévotion pour le chapelet.

Isabelle Chassé, s.g.m.



LISTE DES BÉNÉFICIAIRES QUI ONT DEMEURÉ AU
PAVILLON D'YOUVILLE (DEPUIS L'OUVERTURE, SOIT
NOVEMBRE 1976)

Alain M. Wellie
Alie Mme Albert (Therrien)
Ally M. Paul
Allard Mlle Béatrice
Allard Mme Gédéon (Lambert)
Auger M. Hector

Beauchemin Mme Gilberte (Ménard)
Beaulac Mme Eva (Lefebvre)
Bédard M. Rolland
Bélanger M. Irené
Bélanger M. Noël
Benoit M. Aldège
Benoit M. Josaphat
Bibeau M. Paul
Bibeault M. René
Blais M. Patrick
Blanchette Mme Antoinette
Blanchette Mme Eugène (Duval)
Boisjoli M. Omer
Boisvert M. Adélar
Boisvert M. Liboire
Boisvert Mme Albina (Manseau)
Bolduc M. Alphonse
Boucher Mme Alexandrine (Rivard)
Boudreau Mme Régina (Raymond)
Brousseau M. Adélar
Brunelle M. Hector
Carrière Mlle Léona
Campbell M. Jean-Paul
Carrière M. Joseph
Caron Mme Dolorosa (Faucher)
Cartier Mme Juliette (Guay)
Caya Mme Marie-Anne (Précourt)
Chagnon Mme Germaine (Touzin)
Chandonnet Mme Almina (Lemire)
Chateauvert M. Antonio
Chateauvert Mme Delima (Nadeau)
Chassé M. Evangéliste
Claveau M. Omer
Constant Mlle Aurore
Corneau Mme Jeanne d'Arc (Laforge)
Corriveau M. Emile
Côté Mme Laurette (Chapdelaine)
Côté Mme Véronique (Carroll)
Cournoyer Mme Clara (Lambert)
Crevier Mme Elizabeth (Roy)
Croteau Mme Agnès (Simard)

Dalpé M. François
Deblois M. Alphonse
Deblois Mme Marie-Blanche (Dumaine)
Demers Mme Emilie (Raymond)
Demers Mme Adelina (Jutras)
Deshaies M. Roch
Deslandes M. Ovila
Desrosiers M. Maurice
Dionne M. Edmond
Dionne Mme Rose-Anna (Boucher)
Dubé Mme Marie-Anne (Roy)
Dubuc Mme Lucia (Laflamme)
Duff M. Isidore
Dugas M. Rosario
Dumas M. Antonio
Dupré M. Deus
Dupré M. Joseph
Durocher Mme Aurore (Lebrun)

Emond Mme Delia (Héту)
Essiambre M. Pierre-Emile

Forest M. Hervé
Fortier M. Dollard

Gaillard M. Désiré Louis
Garceau Mme M.-Paule (Doucet)
Gélinas Mme Lucinda (Dufresne)
Gignac Mlle Ozéline
Gill Mme Ernestine (Arseneault)
Girard M. Alphérie
Grégoire M. Armand
Guilbault Mme Edouardina (Lavallée)

Hamel Mlle Alice
Hamel M. Henri
Hamel Mme Odila (Leblanc)
Hébert Mme Léona (Sylvestre)
Hénaire Mme Hélène (Michaud)
Hivon M. Arthur

Joyal M. Albertus
Joyal M. Armand
Joyal Mme Bernadette (Lafleur)
Joyal M. l'Abbé Hector
Joyal Mme Hermina
Jutras Mme Eva (Benoit)
Jutras M. Omer

Lachapelle M. Albert
 Lampron M. Exéus
 Larose Mme Blanche (St-Pierre)
 Laurendeau Mlle Eloidina
 Laurion Mme Georgine (Dufault)
 Lauzière Mlle Jeanne
 Lavoie Mme Clara (Hamel)
 Lavoie M. Henri
 Leblanc M. Adélarde
 Leclerc M. Albert
 Lefebvre M. Féréol
 Léger M. Alcide
 Léger Mme Diana (Archambault)
 Lemaire M. Albert
 Lemaire Mlle Cécile
 Lemire Mme Alfred
 Lemire Mme Robertine (Belair)
 Lemire M. Yves
 Letendre M. Martin
 Letendre Mme Thérèse (Branchaud)
 Lévesque Mme Violette
 Lewis Mme Angéline (Dugal)
 Longval M. Henri
 Lussier Mlle Eva

 Marcotte Mme Alice (Traversy)
 Marcotte Mme Odianna (Bédard)
 Marcoux Mme Marie-Rose (Martel)
 Massy Mme Eveline (Masse)
 Mathieu M. Emile
 Mathieu Mme Rose (Leclerc)
 Mélançon Mlle Berthe
 Messier M. Gaston
 Milot Mme Mildred (Corey)
 Morin M. Omer

 Nadeau Mme Clarinda (Chapdelaine)
 Nault M. René
 Niquette M. Ernest

 Paris M. Alfred
 Paul M. Paul
 Pinard M. Aimé
 Perreault Mme Rose-Alma (Descoteaux)
 Pelletier Mme Marie-Flore (Boucher)
 Petit M. Josaphat
 Poirier Mme Annette (Jutras)
 Poulette M. Louis
 Provencher Mme Lucie (Beauvais)

Ratté Mme Juliette (Côté)
 Ratté M. Eugène
 Ricard M. Armand
 Richer M. Noé
 Ritchotte Mme Marie-Anne (Coll)
 Roberge Mlle Fernande
 Roy Mme Alida (Joly)
 Roy Mme Alice (Lahaie)

 Sénécal Mlle Alberte
 Sénécal Mme Octava (Bouscan)
 Sénécal Mme Odila (Choquette)
 Sénécal Mme Clara (Pétrin)
 Senneville Mme Diana (Jutras)
 Shields Mme Lucinda (Leclerc)
 St-Amand Mme Eva (Lalumière)
 St-Cyr Mme Florida (Biron)
 St-Cyr M. Hervé
 St-Pierre M. Albert
 St-Pierre M. Eugène
 St-Sauveur Mme Yvonne (Chrétien)

 Tanguay M. Normand
 Tessier Mme Merilda (Martel)
 Théroux M. Alma
 Théroux Mme Eva (Desrosiers)
 Therrien M. Henri
 Thibeault M. Gérard
 Thomson M. John Wallace
 Touzel M. Alfred
 Traversy M. Armand, prêtre
 Trempe M. Georges
 Trudel Mme Corona (Larivière)
 Turcotte M. Antoine
 Therrien Mlle Doria
 Vachon Mme Henri
 Vadeboncoeur Mme Rosaria (Héroux)
 Vadeboncoeur Mlle Germaine
 Viens Mme Eugénie (Guilbault)
 Vigneault Mlle Emma
 Vigneault M. Philippe

"Souvenez-vous Seigneur de ceux qui vous sont chers pour
 les consoler, les bénir, et les sauver". (Bossuet)

H O M É L I E

Cet évangile de Jésus chassant les vendeurs du temple, j'aimerais bien ce soir en commenter chaque détail. Ils sont si intéressants et éclairants! Le temps ne me le permettant cependant pas, je m'arrêterai seulement à cette parole de Jésus : "Détruisez ce Temple, et en trois jours je le relèverai", ainsi qu'à cette compréhension qu'en eurent ses disciples après sa résurrection, à savoir que le temple dont il parlait, c'était son corps.

Quelle relation me direz-vous, peut-il donc tant y avoir entre le temple et le corps de Jésus? La réponse réside dans le fait que le Temple de Jérusalem était considéré comme la demeure de Dieu, lequel était censé résider dans cette partie du Temple appelé le Saint des Saints. A cet endroit, un seul homme, le grand-prêtre y pénétrait une seule fois par année, le Jour du Grand Pardon, pour renouveler l'Alliance de Dieu avec son peuple, en aspergeant l'Arche d'Alliance avec le sang de la victime d'un sacrifice.

Les Juifs avaient construit pour Dieu le plus magnifique des temples. Ils en étaient très fiers, tout comme les Egyptiens pour leurs pyramides, les chrétiens du Moyen-Age pour leurs cathédrales, et vivant dans un monde plus profane, nous le sommes de nos rampes de lancement pour satellites spatiaux à Cap Kennedy.

Le corps de Jésus est cependant un temple incomparablement plus merveilleux. Non seulement réside en lui la divinité mais il est le corps même d'une personne divine. Ce que donc Jésus est en train de dire, c'est qu'il est Dieu, vérité qui éclatera le jour de sa résurrection. Saint Jean a bien raison de dire dans sa première lettre: "Nos mains ont touché le Verbe de vie".

Vous vous souvenez de ce jeune drogué hospitalisé, dont je vous ai parlé, et à qui on avait permis d'avoir dans sa chambre quatre grands posters, l'un représentant John Kennedy, un autre Gandhi, un troisième, Martin Luther King, un quatrième, Jésus. Pour lui, Jésus était le plus admirable de ses héros, mais il ne le considérait pas comme Dieu. A la suite de saint Pierre, dans la foi de notre Baptême, nous disons à Jésus : Tu es le Fils

du Dieu Vivant".

Proclamer un tel mystère, c'est cependant lui donner à Jésus la première place dans toute notre vie, notre intelligence, notre coeur, nos actions. Comme à ce que je sache, nous croyons tous en lui, c'est faire en sorte qu'il règne dans notre Pavillon d'Youville comme vous l'avez fait régner dans vos familles, où le crucifix avait une place d'honneur.

C'est lui, qui dans l'Esprit, inspire l'ardeur avec laquelle nous nous manifestons notre amitié, nous nous entraisons, prions les uns pour les autres, nous nous pardonnons. Une telle amitié heureusement rappelée sur la page couverture du feuillet du 10^{ème} anniversaire, je crois qu'elle a réellement grandi depuis les dix années que nous avons vécues ensemble, progrès certainement dû, pour une bonne part, à l'action des dirigeants, du personnel et des bénévoles, mais également à la piété avec laquelle vous participez à la messe, communiez, récitez votre chapelet.

Donner la première place à Jésus, c'est encore reconnaître que lui et lui seul peut donner un sens définitif à notre vie en assurant que le bonheur que nous goûtons **ensemble**, que vous partagez avec vos familles et amis, durera non seulement des années, des décennies ou des siècles, mais toujours. Car il est vraiment ressuscité et nous ressuscitera avec lui. Avec Lui, comme le dit saint Paul: "Les souffrances du temps présent ne sont pas à comparer avec la gloire qui doit se révéler en nous" et "la mort est un gain".

Enfin, ne l'oubliez pas, nous ne sommes pas ici pour seulement recevoir et ne rien donner aux autres. Au contraire, si Dieu ajoute des années à votre vie, déjà bien remplie, c'est pour rendre celles-ci non moins et peut-être plus utiles et fécondes que les autres. Souvenez-vous des douze façons pour vous d'être utiles, dont je vous ai déjà parlé. D'ailleurs, Jésus a-t-il été moins utile sur la croix qu'en tout autre temps de sa vie? C'est seulement au ciel que nous comprendrons tout le bien que nous aurons pu faire en unissant nos actions, nos joies, nos souffrances pour le salut du monde.

Jean-Guy Ouellet, aumônier.

LES SOIREES DU MERCREDI.

Laissez-moi vous parler des "soirées du mercredi". Le but de celles-ci consiste à distraire agréablement les bénéficiaires du Pavillon d'Youville. Ces soirées animées soulignent les différentes fêtes de l'année. Pendant ces quelques heures, des invités spéciaux viennent jouer de leurs instruments de musique et chanter avec, et pour les bénéficiaires.

Ces soirées furent proposées par Mme Danielle Kemp, qui se préoccupe de la vie sociale des bénéficiaires. Pour animer ces soirées, il fallait quelqu'un de dynamique; elle me rencontra. Je fus très enthousiaste à la proposition. J'eus la chance de remplir ce poste parce que Mme Thérèse Rivard m'avait amenée comme bénévole de l'Hôpital et du Pavillon.

Au cours des années, ces veillées prirent de l'ampleur. Les invités se firent plus nombreux et la participation des bénéficiaires augmenta aussi. On était loin de se douter que ces soirées iraient autant en s'améliorant. Les simples présentations de musiciens du début se complétèrent plus tard par des prix de présence. Des collations spéciales et des bénévoles déguisés pour les circonstances.

Je tiens à féliciter tous les pensionnaires pour leur participation à cette activité qui complète bien les objectifs que s'est fixé le Pavillon d'Youville.

Cela permet aux bénéficiaires de revivre des moments agréables en chantant leurs chansons d'antan. Cette occupation m'apporte beaucoup de bonheur et m'aide à comprendre mieux les autres. Je reçois des attentions des bénéficiaires, ainsi je peux donner à mon tour.

Marie-Paule Poirier, bénévole.



R E T E N I R . . .

(poème composé par des groupes de personnes âgées et présenté par Mme
Ginette Vanasse)

Nous aurions voulu retenir
la santé
de la jeunesse le sans-souci
et la gaieté et l'imprévoyance
les danses et la liberté.

Nous aurions voulu retenir
le bonheur en famille.
Hélas, les maris nous ont quittés
nos enfants
comme des oiseaux
se sont envolés
ils font leur vie.
Tout n'était que passage.

Nous voulons retenir
du soleil la chaleur
et la lumière qui nous réchauffe le coeur,
retenir la douceur d'un clair de lune
et de la caresse du vent sa fraîcheur.

Nous voulons retenir
des fleurs à offrir
des fleurs à sentir
des fleurs qui passent comme le temps.

Nous voulons retenir
nos souvenirs
même en les embellissant.

Nous voulons retenir
le courage et surtout l'amitié
amitié de plusieurs ou d'un seul
amitié à recevoir
amitié à donner.

Nous aimerions retenir dans nos mains
usées et fatiguées, la main d'un bébé
potelée, tiède, pleine de promesses et de vie.

Nous aimerions retenir la main
de celui qui serre la nôtre
en nous regardant bien en face,

Poignée de main chaleureuse et sincère
Poignée de main accueillante et apaisante
Poignée de main qui réconforte et réconcilie
Poignée de main pour dire
bon-jour!





Equipe de réalisation:

Coordonnateur de la rédaction:
Henri Bolduc, f.c.

Collaborateurs:

Richard Gélinas
Henriette Guérette
Joaquin Bastida
Sr Isabelle Lauzière, s.g.m.
Jeanne Rondeau
Jean-Guy Ouellet
Yolande B. Mathieu
Henri Bolduc, f.c.
André Allard
François Benoit ,m.d.
Ginette Varasse
Thérèse Rivard
Isabelle Chassé, s.g.m.
Danielle Kemp
Réjeanne Letendre, s.g.m.
Yvette F. Poudrette
Daniel Tremblay
Réjeanne Chabot
Dominique Chabot

Transcription et mise en page :
Pierrette Létourneau.



RIEN DE PLUS DOUX
QU'UN RÊVE QU'ON HABITE.